

Numéro Spécial

Novembre 1942

TECHNICA



(Photo Blanc et Demilly).

Association
des Anciens Elèves
de l'Ecole
Centrale Lyonnaise
7, rue Grôlée, Lyon

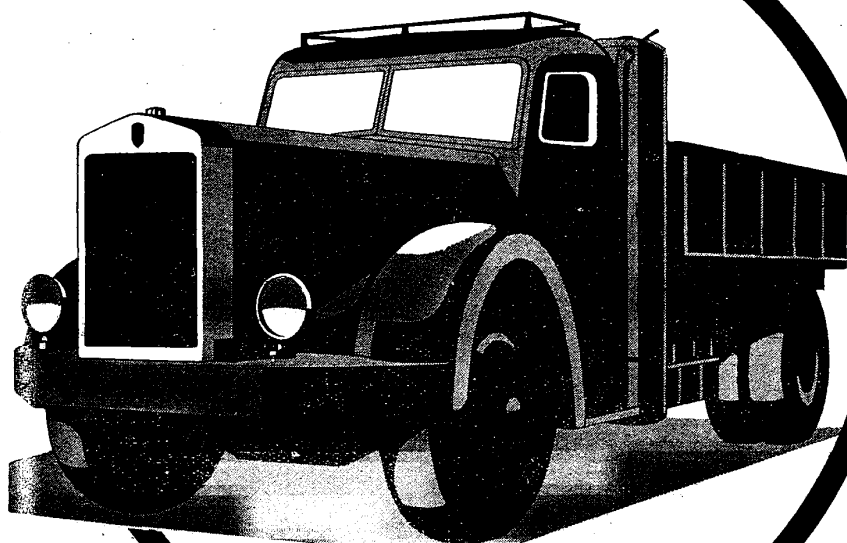




VOLCERAM (marque internationale déposée) céramique spéciale comprenant la stéatite

ELECTRO - PORCELAINE
SAINT-VALLIER-sur-RHONE (Drôme)

Depuis plus de
20 ans...



BERLIET

construit et vend des camions

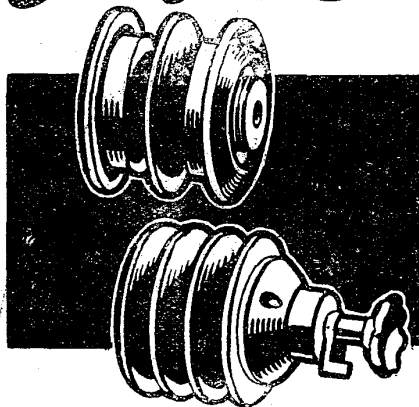
GAZOBOIS

Sa production est la plus importante de France
et son expérience en la matière est inégalable

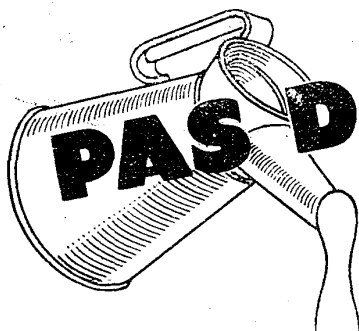
Usines et bureaux :
VENISSIEUX (Rhône)

PARIS-COURBEVOIE
160, Boul° de Verdun

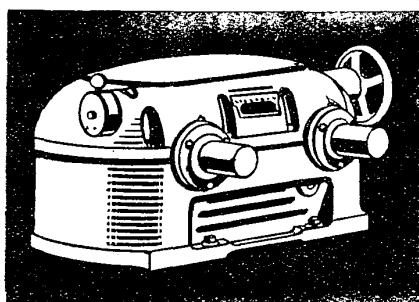
Gagnez du temps!



Les poulies à diamètre variable vous permettent d'obtenir à chaque instant sur vos machines, la vitesse optimum pour un travail donné. Vous gagnez ainsi du temps. Vous gagnez aussi en moyenne 15 % de production.



PAS D'HUILE!

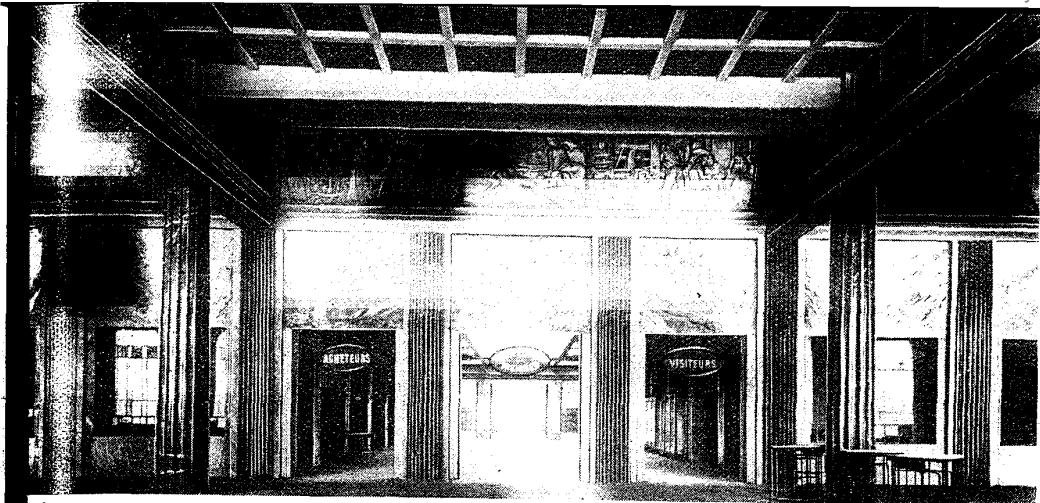


Le nouveau Variateur de Vitesse COLOMBES-TEXROPE se fait pour toutes puissances jusqu'à 45 CV. Il présente : souplesse, résistance aux à-coups, sécurité, durée, silence, et ne nécessite aucun entretien ni lubrifiant. Rendement nettement supérieur : 96 à 98 %.

TRANSMISSIONS COLOMBES-TEXROPE

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE CHATILLON-BRIARE-LEVALLOIS
Administration et Services Commerciaux, 21 bis rue Lord-Byron - PARIS (8°)
Tél. ELYSEES 03-72 et 09-56 et la suite

SERVICES TECHNIQUES ET COMMERCIAUX POUR LE S.-E.
26, rue Amédée-Bonnet - LYON — Tél. L. 50-63



L'atrium du Grand-Palais.

(Photo Foire de Lyon.)

FOIRE DE LYON 1942

NUMÉRO SPÉCIAL

Novembre 1942

SOMMAIRE

Un acte de foi et de volonté.....	9
Le Palais de la Foire.....	13
Notes sur la Foire de 1942.....	21
Les Gaz des Forêts à la Foire de Lyon ..	49
Gazogènes Industriels et Marins	
Chronique de l'Association E. C. L. ...	65

TECHNICA

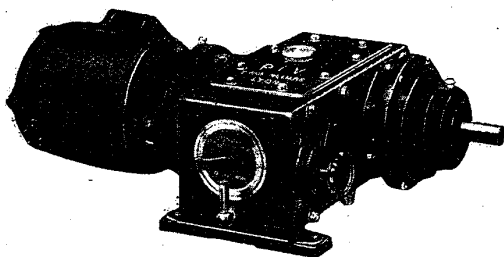
ORGANE DE
L'ASSOCIATION DES ANCIENS ÉLÈVES
DE L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE
7, rue Grôlée, 7
LYON

Prix de ce N° 10 fr.

C. C. P. 19.95 Lyon

LE VARIATEUR DE VITESSE

P. I. V.



Monobloc P.I.V. Moteurvariateur Réducteur

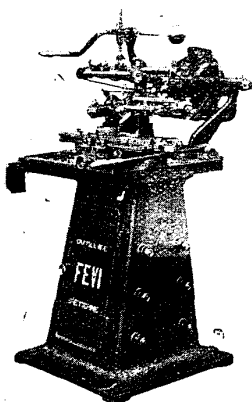
**RESOUT TOTALEMENT TOUS LES PROBLEMES
DE COMMANDES INDIVIDUELLES DES MACHINES-
OUTILS ET TOUTES MACHINES DE PRODUCTION**

Siège: Société P. I. V , 18, Quai de Retz - LYON

OUTILLAGE FEVI

FRANCE

OUTILLAGE DE PRÉCISION



**MACHINES UNIVERSELLES
A AFFÛTER LES FRAISES
TRUSQUINS MICROMÉTRIQUES
DE TRAÇAGE**

**TRUSQUINS DE PRÉCISION
MANCHONS RÉDUCTION
CONE MORSE**

**COMPAS DE MÉCANICIEN
A ÉCROU RAPIDE**

MARBRES DE TRAÇAGE

Demandez notre Barème de Prix

Les Successeurs de Félix VIDAL

36, Rue Pierre-Dupont - SAINT-ETIENNE (Loire)

Un Acte de Foi et de Volonté



(Photo Foire de Lyon)

En souhaitant la bienvenue au Ministre de la Production Industrielle, à l'entrée du Palais de la Foire, lors de la cérémonie inaugurale du dimanche 27 septembre dernier, M. Albin Gondard, qui préside avec une activité et une distinction auxquelles nous devons rendre hommage, aux destinées de cette institution, prononça ces mots : « La réunion de 1942 est un vivant acte de foi de l'industrie et du commerce français en l'avenir de notre pays ».

C'est bien cela en effet qu'a été d'abord la dernière Foire. Certains, qui ne voient que l'immédiat et ne peuvent s'abstraire de considérations purement matérielles, ont paru s'étonner que cette manifestation commerciale eût lieu, alors que nos usines, privées de matières premières, de charbon, de courant électrique et même de main-d'œuvre spécialisée, tournent au ralenti et n'ont pratiquement rien à offrir. Et ne comprenant pas les mobiles élevés dont s'est inspirée la décision des organisateurs, ils ont peut-être considéré, sinon comme une mauvaise plaisanterie — sûrement en tous cas comme une démarche sans portée et sans utilité — le fait de convier les acheteurs à venir admirer une production que l'on se refusait à vendre.

« Foire de Tantale », a pu écrire un journaliste de la récente réunion. Oui la Foire de Lyon 1942 a présenté ce caractère. Mais ce qu'elle fut surtout, c'est une manifestation de prestige français, un témoignage de retour à la santé d'une nation écrasée sous un sort contraire voici deux ans, une splendide démonstration du génie toujours vivant de notre pays, pour tout dire un acte de foi en nous-mêmes et en notre avenir.

On s'explique, dans ces conditions, que M. Bichelonne après sa visite, ait tenu à déclarer : « La seconde Foire de Lyon d'après-guerre, comme la première, a bien mérité de la patrie ».

La Foire de 1942 a été mieux qu'un acte de foi. La foi, par elle-même ne crée rien, mais elle stimule l'énergie et vivifie l'action : pour donner ses plus beaux fruits elle doit être fécondée par une volonté résolue et virile. C'est pourquoi le Ministre de la Production Industrielle a eu bien raison de dire : « Les produits exposés, souvent moins solides, moins bien adaptés aux besoins que s'ils étaient obtenus à partir des matières premières et fabriqués selon les procédés que la tradition nous a légués, représentent pourtant quelque chose de plus précieux : la volonté de lutter contre un appauvrissement inouï et la faculté de faire face aux gênes qui assaillent l'industrie et le commerce ».

De cette volonté la Foire a porté témoignage. En parcourant ses stands, on ne pouvait se défendre d'admirer le magnifique effort produit par nos industriels, nos fabricants, nos artisans, et leurs collaborateurs les ouvriers français dont l'intelligence, l'habileté et le goût sont hors de pair.

Les résultats de cette activité sont apparus à tous les yeux. Parfois, on pouvait entendre un visiteur faire cette remarque : « Rien ne distingue cette Foire de celles des temps prospères ! ».

En vérité, ces puissantes machines, ces appareils ingénieux et pratiques, ces chefs-d'œuvre d'art et de beauté, et ces produits de remplacement si divers qui permettent à notre misère de se faire décente, toutes ces choses qu'il a fallu créer au prix de tant de difficultés et de peines, prouvaient la persistance de l'esprit inventif et des qualités viriles de notre race.

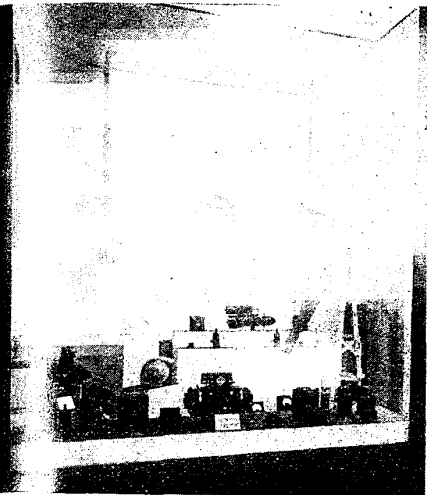
Et les visiteurs étrangers de la Foire ne s'y sont point trompés : la France veut vivre et reprendre la place que lui assignent son passé et son génie. Ils ont rendu un hommage admiratif à ce pays qui, s'élevant au dessus de son malheur, surmontant ses souffrances et ses angoisses a fait cet admirable effort, et a voulu démontrer qu'il n'avait rien perdu dans l'épreuve de ses qualités d'imagination, de ténacité, d'habileté.

La leçon de cette Foire est là. Quelles que soient dans un proche avenir nos préoccupations et nos incertitudes, notre pays tiendra tête à l'orage. Inspiré par sa foi, animé par sa volonté, il ne se laissera pas abattre et finalement se redressera, relèvera ses ruines, referra sa richesse et sera à nouveau le guide des nations sur les chemins de la civilisation, du progrès matériel et moral et de la paix.



PARIS-RHONE

Vue d'un de nos Stands à la Foire de Lyon 1942



Principales Fabrications :

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES

(généralistes, démarreurs, appareillage)
pour tous

VEHICULES AUTOMOBILES

VENTILATEURS à HAUT RENDEMENT
pour gazogènes

MOTEURS DE TRACTION

pour voitures électriques

GROUPES DE CHARGE

pour accumulateurs.

ASPIRATEURS ET CIREUSES

"ASPIRON"

GROUPES EOLIENS

pour électrification de fermes et villas.

Société de PARIS et du RHONE

Siège Social et usines :

88, chemin de Saint-Priest-LYON

Etablissements :

PARIS - 202, rue de Courcelles

LYON - 11, quai Jules-Courmont

SAVOISIENNE

DE CONSTRUCTIONS ELECTRIQUES
AUX BAINS

Société à responsabilité limitée capital 10 000 000 de fr.

Tél. 1-20

TRANSFORMATEURS

CONDENSATEURS

"SAVOISIENNE"

Bobines de Soufflage

Bobines d'équilibre

Soudeuses Electriques

Bureaux à LYON :

38, Cours de la Liberté

Téléphone : M. 05-41

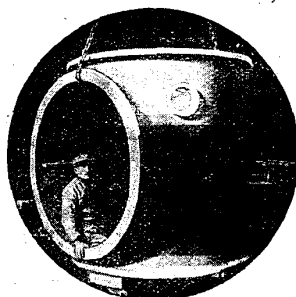
Directeur : A. CAILLAT, E. C. L. 1914

Société Nouvelle de fonderies

A. ROUX

290, Cours Lafayette, LYON

Téléphone : M. 39 73



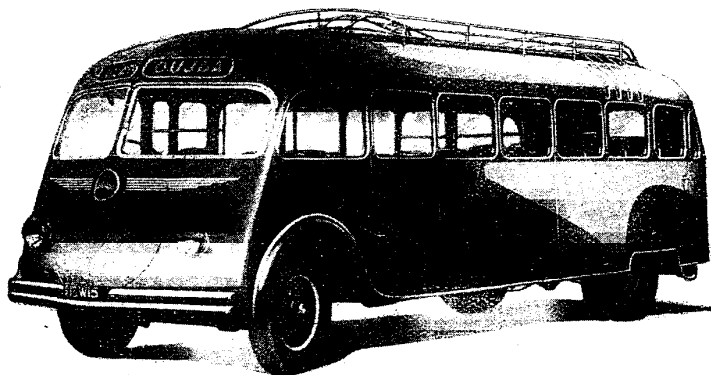
TOUTES LES FONTES SPÉCIALES

Gros Stock en Magasin

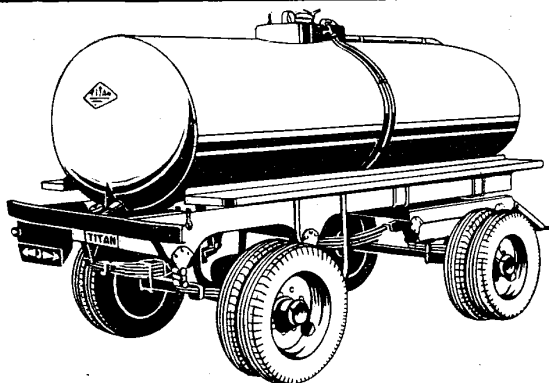
de Jets de fonte (toutes dimensions)

BARREAUX DE GRILLES, FONTES DE BATIMENTS
(Tuyaux, Regards, Grilles)

AUTOCARS ISOBLOC



Place du Bachut -:- LYON



VÉHICULES INDUSTRIELS TITAN

2, Quai Général Sarrail - LYON - L. 51-59
68, Rue Pierre Charron - PARIS - Bal. 34-70

*remorques - semi - remorques - carrosseries
métalliques "Titan Vulcain" - Gazogènes "Nervagar Titan"
citernes - ATELIERS DE LA MOUCHE ET GERLAND - LYON
J. QUENETTE - P. ADENOT - E.C.L. 1928*



(Photo Foire de Lyon.)

Le Palais de la Foire

C'est **les** Palais qu'il conviendrait d'écrire en tête de ces lignes, car il en existe trois, sans tenir compte des stands de béton établis en bordure du Parc de la Tête-d'Or, sur le quai Achille-Lignon. Je bornerai mon étude à la plus vaste et à la plus belle de ces constructions, au superbe et grandiose édifice de conception à la fois hardie et admirablement simple qui abrite les installations principales de la Foire de Lyon et, à juste titre, a consacré la renommée de celle-ci.

LES SATELLITES DU GRAND-PALAIS

Mais il y a aussi le Petit-Palais, ancien Palais de l'Alimentation, qui hélas ! n'y figure plus que comme une modeste invitée. C'est un ensemble rectangulaire de stands séparés par des passages couverts vitrés, construits en ciment armé et pourvus de tous les aménagements et commodités des installations du Grand-Palais. Le Petit-Palais avec ses 12.300 mètres carrés de superficie, ses 318 stands, ses services généraux, bien adapté aux nécessités des exposants pour lesquels il a été fait, est l'une des créations heureuses des dirigeants de la Foire.

Il y a enfin le Hall des Machines, chef-d'œuvre de la construction métallique édifié peu avant la guerre. Il se présente sous la forme d'une salle de 7.000 mètres carrés pourvue d'amples dégagements et, malgré ses dimensions, ne comportant aucun point d'appui.

On admire ses vastes proportions, l'audacieuse légèreté de ses arcs métalliques, la géométrique élégance de ses lignes, et on est séduit par la belle ordonnance de cette salle claire, aérée où la foule dense des visiteurs peut circuler sans aucune gêne autour des merveilles de mécanique qu'elle est destinée à recevoir. Il mérite bien le nom de Palais, l'immense hall fait d'acier et de verre, conçu pour abriter cette reine de l'époque moderne : l'Automobile. Mais les temps sont changés. L'Automobile a provisoirement déposé son sceptre et le Palais construit pour elle sur les bords du Rhône garde pour le moment, ses portes closes.

NECESSITE DU PALAIS

Les Lyonnais se rappellent les débuts modestes de la Foire Internationale de Lyon. On était en 1916, la guerre battait son plein, le canon tonnait devant Verdun : le destin de la France semblait suspendu à la décision des furieuses batailles qui ensanglantaient son sol.

Alors des citoyens courageux, mus par un noble sentiment patriotique, conçurent cette idée, exprimèrent cet acte de foi et de confiance en leur Pays : ils firent la première foire française moderne et y convièrent le commerce mondial. On sait comment le succès récompensa cette initiative courageuse, et que la Foire, primitivement installée sur nos Quais et nos Places Publiques, dans un ensemble pittoresque de baraques en bois, sentit bientôt la nécessité de posséder une installation permanente et fixe facilitant l'organisation de ses divers services et offrant aux adhérents le maximum de commodités.

Il fallait un édifice qui correspondit à l'importance prise par la Foire de Lyon et pût grandir avec elle. La conception du Palais de la Foire avait pris naissance, il restait à la réaliser.

UN EMPLACEMENT ADMIRABLE

Pour faire œuvre durable et utile, il fallait trouver un terrain de dimensions suffisantes, pas trop éloigné du centre de la Ville, d'un accès facile, et placé à proximité d'une ligne de chemin de fer.

On devait également prévoir l'emplacement des installations nécessaires pour les services importants : P. T. T., transports, douanes, renseignements, des salles de réunions, restaurants, etc...

Il ne fallait surtout pas borner sa vue au présent, mais prévoir l'avenir et voir grand.

On se décida pour de vastes terrains municipaux d'une superficie de 105.000 mètres carrés, placés dans un merveilleux décor, face aux coteaux verdoyants de St-Clair et en bordure du Rhône, du Parc de la Tête-d'Or et de la ligne de chemin de fer de Lyon à Genève. Cet emplacement se prêtait admirablement tant aux exigences momentanées d'une vaste construction qu'à ses agrandissements futurs. Le 5 mars 1898, l'on jetait sur les bords du Rhône, qui virent se dérouler nos anciennes Foires des 15^e et 16^e siècles, le premier pilotis du Palais actuel.

CONSTRUCTION DU PALAIS

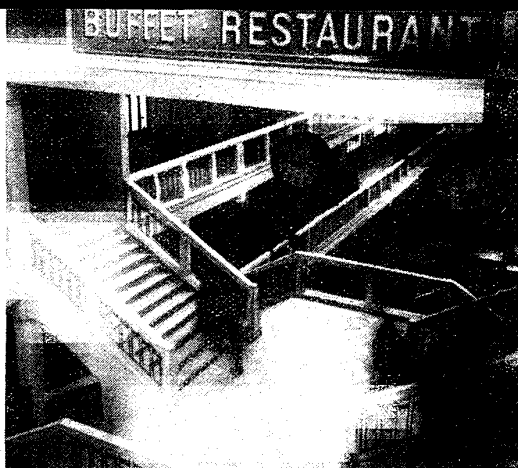
Le Grand-Palais est bâti sur pilotis, car, bordant le Rhône, cette construction est soumise à une servitude particulière exigeant la libre circulation des eaux du fleuve en cas de forte crue.

Ces piliers de faibles dimensions, en béton armé, ont été établis suivant le procédé bien connu qu'il n'est pas nécessaire de décrire à nouveau dans cette revue.

La disposition générale des bâtiments, affecte la forme d'une arête de poisson suivant la médiane du terrain formant un arc de cercle et comporte tout d'abord la rue Couverte de 15 mètres de largeur à droite et à gauche de laquelle sont disposés les pavillons affectés exclusivement aux stands des adhérents.



(Photo Florentin Bourgade.)



(Photo Blanc et Demilly.)

Ci-dessus : Détail de la construction :
escaliers et passerelles.

Ci-contre : Galerie en encorbellement
longeant la rue Couverte et assu-
rant à chaque étage les communi-
cations entre les divers pavillons.

La rue Couverte à laquelle on accède par un riche atrium où sont sculptés dans la pierre les multiples travaux humains assure la circulation d'un bout à l'autre du Palais. Une double voie ferrée la sillonne d'un bout à l'autre et permet l'arrivée et le départ des marchandises exposées.

De chaque côté de la rue Couverte et perpendiculairement à elle se trouvent les pavillons comprenant chacun à droite et à gauche d'un large vestibule de circulation, une série de stands se faisant face comme les magasins d'une rue.

Chaque pavillon comporte un rez-de-chaussée et trois étages. Les divers pavillons communiquent entre eux à chaque étage par une galerie en encorbellement longeant la rue couverte.

Toute l'ossature du Palais est en ciment armé, ainsi que les planchers, la couverture et les escaliers. Les murs de façade sont en béton ordinaire.

IMPORTANCE ACTUELLE ET EXTENSIONS FUTURES

Actuellement le Palais comporte vingt-quatre pavillons et, à contenance maximum, comprend 2.200 stands (1), plus de nombreuses salles dont certaines de 40 m. $\times$ 13 m. réservées aux réceptions,

(1) Il convient, toutefois, de noter que, depuis l'Armistice, une partie des bâtiments côté Sud du Palais est occupée, de façon permanente, par les Services des Comités d'Organisation Professionnelle.

réunions, congrès, des W.-C. et toilettes, etc..., mais il est loin d'être achevé. Avant la guerre, chaque année ou presque voyait s'allonger la rue Couverte et s'édifier quelques nouveaux pavillons exactement semblables aux premiers et s'ajustant à l'ensemble.

Si la Foire de Lyon connaît dans l'avenir la prospérité que nous lui souhaitons et que certaines prévisions font entrevoir, le Palais est appelé à s'étendre encore en utilisant la partie du terrain encore libre au Nord, entre les bâtiments actuellement achevés et le Hall de l'Automobile.

LES STANDS

Les stands ont été aménagés en vue de répondre aux exigences des exposants. Ils ont une profondeur de 4 m. 50 et une largeur de 3 m. 55 ou un multiple de 3 m. 55 lorsque l'adhérent demande un nombre déterminé de stands contigus. Ils sont disposés à chaque étage de pavillon à droite et à gauche d'un vaste vestibule de circulation.

Sur ce vestibule, les stands sont clos par une devanture en bois avec une large glace permettant les vitrines d'exposition ainsi que les enseignes. Leur disposition, leur ornementation sont rigoureusement identiques. C'est l'égalité absolue dans la présentation. Pas de pittoresque, voyant, tumultueux ; partout, avec l'espace et la clarté, la simplicité pratique.

Dans chaque stand l'exposant peut obtenir le téléphone urbain et interrurbain, la lumière électrique et la force motrice ; certains ont été aménagés pour recevoir l'eau et le gaz à la disposition des adhérents.

Le groupement des stands par profession facilite l'accès des acheteurs auprès de tous les emplacements d'exposition. Tous ceux qui ont visité le Palais du Commerce qui longe les bords du Rhône sont bien convaincus que si la dispersion a sans doute le charme de l'imprévu, l'ordre a aussi sa beauté et qu'à ce point de vue la Foire de Lyon a réalisé une œuvre qui n'a pas d'égale.

INSTALLATIONS ELECTRIQUES

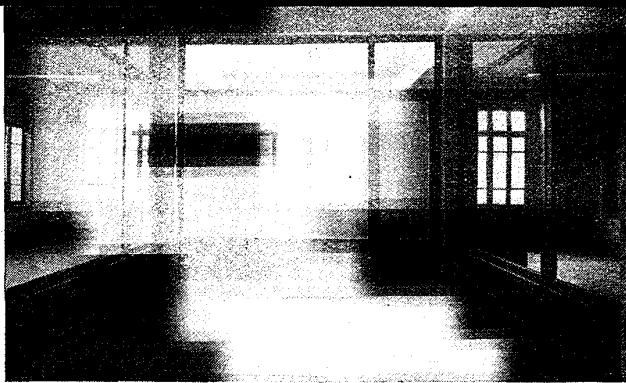
L'installation générale est établie d'après le dispositif suivant : chaque groupe de trois pavillons forme un petit réseau partant d'un poste de transformation de 700 Kw. Chaque poste comprend deux transformateurs de 350 Kw. qui peuvent être couplés ou utilisés séparément suivant la puissance demandée dans les pavillons desservis.

Les postes sont placés sous la toiture du Palais et l'énergie électrique y est amenée par des câbles de 10.000 volts.

La distribution dans les stands se fait au moyen de colonnes descendantes en câbles de 150 mm. partant du transformateur et desservant chaque pavillon par moitié.

A chaque étage est dérivée une ligne longitudinale de 36 m/m 6 qui dessert directement les stands existant sur son parcours. Des bouclages ont été en outre établis à chaque étage pour éviter toute chute de tension et perte en ligne.

L'éclairage de la rue Couverte est réalisé au moyen de 9.000 lampes spéciales qui sont placées sous les galeries et sous les ferrures, de manière à en accuser les lignes principales de la construction.



(Photo Poix.)

Un stand vide.

Cet éclairage représente à lui seul une consommation de 700 Kws à l'heure et produit dans son ensemble un aspect vraiment féérique.

LES TELEPHONES

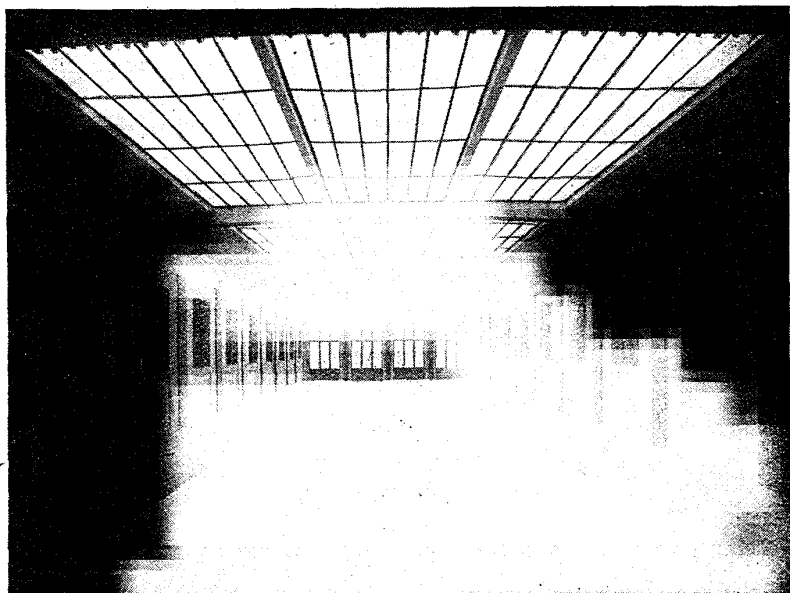
Chaque stand comporte pour la facilité des transactions une prise téléphonique permettant le branchement immédiat d'un appareil quelconque à la batterie centrale.

Toutes les lignes des stands sont réunies au moyen de « Réglettes » appropriées à des câbles sous plomb qui arrivent directement du répartiteur à 5.000 directions, situé dans le central de la Foire. Dans ce central est installé un multiple de 1.000 directions susceptible d'extension pour être porté ultérieurement à 5.000.

Ce central est exploité pendant chaque réunion par le Service des P. T. T. comme le serait un central d'Etat.

(Photo Poix.)

Un hall



ADAPTATION TECHNIQUE

Dans ce vaste édifice qui dépasse aujourd'hui 400 mètres de longueur, sur 25 mètres de largeur et près de 20 mètres de hauteur, la circulation de plus de 20.000 personnes qui s'y rencontre parfois y est réglée de façon à ne jamais gêner les transactions qui s'y opèrent. Les postes de surveillance et les bureaux de renseignements y ont été multipliés. En outre, quatre passerelles transversales, dix escaliers et quinze ascenseurs donnent toutes les facilités désirables pour accéder à chaque étage.

En dehors du Palais, la circulation a été facilitée par l'élargissement du quai Achille-Lignon (précédemment quai de la Tête-d'Or) et de vastes garages permettent le stationnement d'un millier de voitures automobiles.

BEAUTE DU PALAIS

Ainsi que je l'ai dit plus haut, les agrandissements ultérieurs se feront par le côté Nord du Palais. A l'autre extrémité, la façade Sud a été terminée en 1936 par un monumental haut-relief qui représente une figure symbolique. Cette façade donne sur une terrasse de plus de 1.000 mètres carrés dominant les vastes garages et la belle route en corniche qui longe le Rhône.

Avec ses dimensions imposantes, ses proportions harmonieuses, ses murs de façade recouverts de pierre factice qui lui donnent un splendide effet architectural, ses larges dégagements, son adaptation parfaite à l'usage pour lequel il est destiné, le Palais de la Foire produit d'emblée sur les visiteurs une impression de richesse, de confort, et, pour tout dire, de surprise admirative.

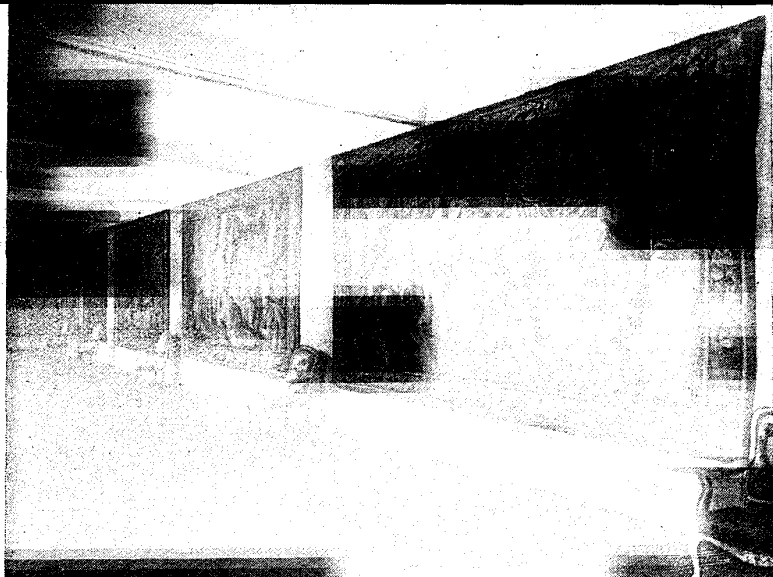
Encore faudrait-il, pour en apprécier entièrement la beauté, se donner le loisir d'un examen détaillé et attentif, la plupart préoccupés par leurs affaires n'y songent guère.

Les Lyonnais eux-mêmes qui se rendent au Palais dans les périodes de foires, ne connaissent que très superficiellement cet édifice qui devrait les enorgueillir. Pressés dans les rangs d'une foule qui emplit à pleins bords le large Quai Achille-Lignon, bordé d'installations

Une vue de la façade Est du Grand-Palais.

(Photo Foire de Lyon.)





(Photo Florentin Bourgade.)

Une grande Salle de Réunions.

capables à elles seules de captiver leur intérêt, n'ayant d'yeux, à l'intérieur du Palais, que pour les merveilles offertes à leur admiration et à leur convoitise, ils ne prêtent pas assez d'attention au gigantesque vaisseau de béton qui abrite ces richesses.

Beaucoup n'aperçoivent pas que ce monument utilitaire est d'une architecture séduisante, ils négligent d'arrêter un moment leurs regards sur les façades. Est notamment d'un si bel ensemble, et en particulier sur celle du bâtiment central aux larges portes donnant accès à l'atrium vaste et luxueux, ce bâtiment dont les lignes ont une pureté dépouillée, une grâce un peu austère, une noblesse d'allure et une sorte d'élan vers le ciel qui faisaient dire à cet homme auquel la Foire doit tant, Charles Touzot, en le montrant avec fierté : « Et voici la cathédrale ! ».

CONCLUSION

C'est encore à mon ami Touzot que j'emprunterai une image dont je tirerai ma conclusion. Il comparait volontiers le Palais de la Foire à une immense galère avec ses vingt-quatre rames qui sont les pavillons disposés comme des ailes à droite et à gauche de la rue Couverte. Dans ce robuste et luxueux navire viennent s'entasser périodiquement les richesses de la France et du Monde.

Le temps est troublé et incertain; des bourrasques déferlent sur notre planète désaxée; la navigation est difficile et à l'horizon, où s'accumulent les nuées menaçantes, on n'aperçoit pas encore le havre de sécurité et de paix vers lequel sont tendues les espérances des peuples.

N'importe, la Foire de Lyon continue à donner chaque année une leçon de courage, de ténacité et de confiance. Puissent ses efforts être bientôt récompensés et puisse le beau navire poursuivre sa route sur des eaux enfin plus calmes et plus sûres, pour le renom de notre ville et la prospérité de notre pays.

20

GAZOGÈNE A BOIS

LILLOISE - DECAUVILLE

36, RUE DUBOIS, 36

== LYON ==

Notes Techniques sur la Foire de Lyon 1942

Au terme de la brillante réunion de l'an dernier, le Conseil d'Administration de la Foire, en se réjouissant du succès obtenu, avait marqué sa ferme intention de se remettre sans tarder au travail afin de préparer la Réunion prochaine avec l'appui des Pouvoirs publics et la coopération des Comités d'Organisation professionnelle.

Nous ne pouvons prévoir encore ce que sera la Foire de 1942, avait déclaré M. Valentin, administrateur de la Société. Ce qu'on peut prédire en tout cas, c'est que, sous le bénéfice des enseignements du passé, la Foire de demain sera plus brillante encore et qu'elle continuera à être la Grande Foire Internationale de la France.

Ces paroles se sont réalisées. En dépit de notre appauvrissement inouï et des difficultés croissantes au milieu desquelles notre industrie, privée presque complètement de tout ce qui est nécessaire à la production, doit s'efforcer de vivre et de se maintenir, la Foire a eu lieu. Et elle fut une réussite qui récompensa le courage et la persévérance de ses organisateurs.

Bien entendu, les remarques que nous présentions en tête de notre compte rendu de la Foire de Lyon 1941 n'ont point perdu de leur valeur, bien au contraire. La Foire ne ressemblait pas à celles d'avant-guerre. Si les stands étaient bien garnis de produits dont le fini et l'élégance portaient la marque de la technique française, ce n'était pas pour tenter les acheteurs, car, les possibilités de fabrication sont si réduites, que les producteurs ne recherchaient pas les commandes ou imposaient des délais qui, dans certains cas, ont pu faire parler d'une fuite devant l'acheteur.

L'intérêt de la Foire était autre ; il était ailleurs. Il s'agissait d'abord de faire une manifestation de prestige, montrant à l'univers, qui suit avec curiosité nos efforts de relèvement, une France aux forces intactes. On se proposait en même temps de donner à l'ensemble de la production l'occasion de montrer ses possibilités et l'état de son adaptation aux moyens nouveaux que la science et la technique ont mis à sa disposition.

De ce point de vue la Foire de Lyon a été une réussite, elle a atteint entièrement son but et justifié les espoirs mis en elle. On doit en savoir gré à ceux qui en furent les bons ouvriers. Nous voulons parler, premièrement, des membres du Conseil d'Administration, et tout particulièrement son infatigable président, M. Albin Gontard, son vice-président M. Valentin, animateur intelligent et zélé; son secrétaire général, l'actif et sympathique M. Brunand, sans oublier le directeur des services parisiens, M. Henri Ruzé, dont l'action personnelle et celle de ses collaborateurs ont fait beaucoup pour le succès de la Foire, ni les chefs de service et le personnel de l'Administration lyonnaise, qui est d'un admirable dévouement.

L'ŒUVRE DES COMITES D'ORGANISATION

Mais il serait injuste de ne pas souligner la part essentielle prise, comme l'an dernier, dans l'organisation de la Foire par les Comités d'Organisation professionnelle.

Sans eux, sans leur claire compréhension de l'intérêt général, sans leur concours actif, la Foire ne pourrait avoir lieu, car il ne peut plus être question, comme jadis, d'obtenir les adhésions individuelles d'industriels et de commerçants qui n'ont aucune raison de participer à une exposition dans les circonstances actuelles. L'effort collectif dans un intérêt national, s'est donc substitué aux efforts particuliers pour des fins personnelles : et cela nous le devons aux Comités d'Organisation.

Grâce à eux la France a pu donner, dans la période peut-être la plus difficile de son Histoire, le spectacle d'une nation qui veut se relever par son travail intelligent et obstiné.

Chacun de ces Comités a, sous l'impulsion et les directives du secrétaire d'Etat à la Production Industrielle, M. Bichelonne, apporté sa contribution à l'entreprise commune, rivalisant de zèle désintéressé, d'ingéniosité et de labeur afin de réaliser une œuvre qui fasse honneur à l'Industrie française et à la ville de Lyon.

Leur activité admirable et unique a permis de présenter aux visiteurs de la Foire une sorte de synthèse de ce que peut l'effort collectif quand il est dirigé dans le sens du bien général et inspiré par la foi patriotique.

Ils doivent en être félicités et remerciés.

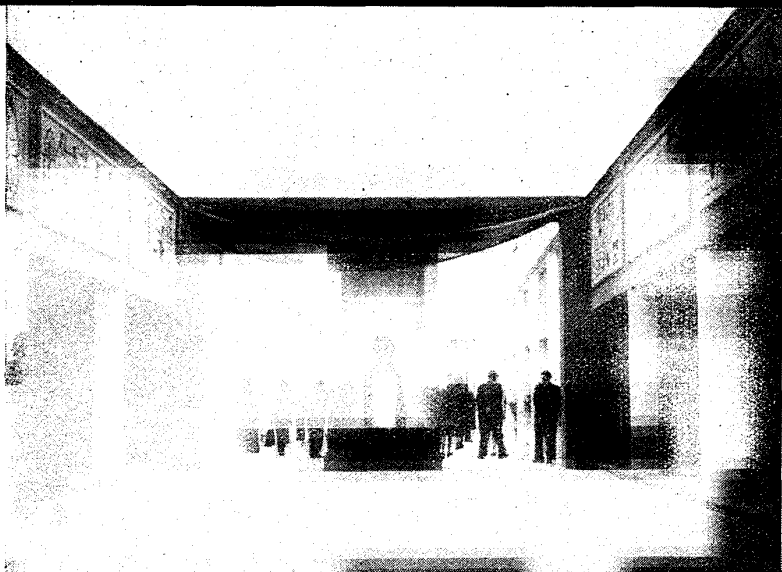
LES PARTICIPATIONS OFFICIELLES FRANÇAISE ET ETRANGERES

Nous ne pouvons nous étendre longuement dans ce compte rendu technique, sur les participations officielles et de propagande. Nous noterons seulement qu'en ce qui concerne les participations françaises, elles étaient plus nombreuses et leur importance était sensiblement plus grande que l'an dernier.

Le Hall de l'Exposition de la Suisse.

(Photo Florentin Bourgade.)





(Photo Florentin Bourgade.)
Entrée de l'Exposition Artisanale.

L'Exposition artisanale française, si complète et si variée, mériterait elle aussi plus qu'une simple mention; c'est un numéro entier de notre revue qui serait nécessaire pour en rendre compte comme il conviendrait.

Les pays étrangers participant à la Foire étaient également plus nombreux; six nations étrangères y présentaient des stands fort intéressants : l'Espagne, la Finlande, la Hongrie, la Roumanie, la Suède et la Suisse. Tous s'étaient ingéniés à donner une idée d'ensemble des productions agricoles, artisanales et industrielles de leur pays, et il faut convenir qu'il y avait beaucoup à apprendre dans une visite à ces diverses expositions.

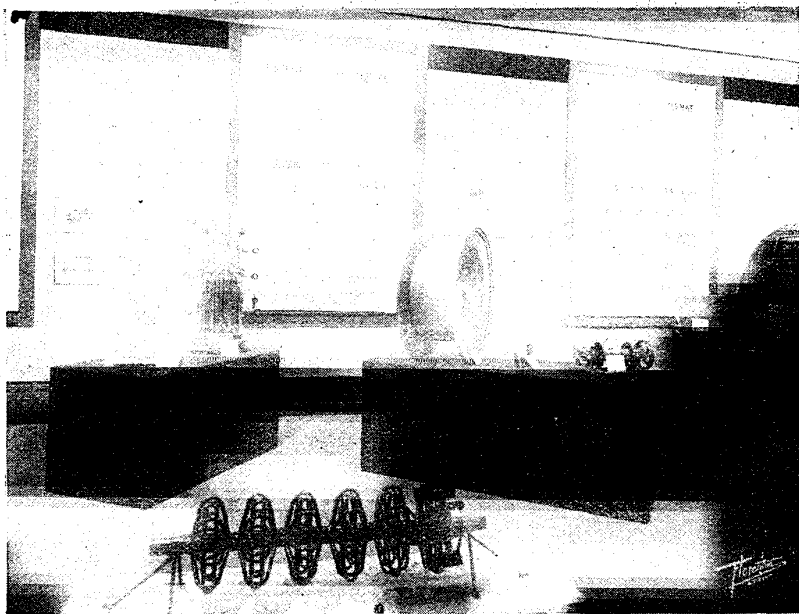
Un Stand de l'Exposition Artisanale.
(Photo Florentin Bourgade.)



LES INDUSTRIES METALLURGIQUES ET MECANIQUES

Les différents Comités d'organisation présentaient des expositions collectives complétées parfois par des stands individuels. Le Comos (*Comité d'Organisation de la Machine-Outil, Outillage et Soudure*), en particulier, avait fourni un remarquable effort.

Obligé par les circonstances à restreindre sa participation, ce Comité avait jugé opportun d'une part, de présenter un modèle parmi les mieux réussis des matériels courants construits en France et, d'autre part, d'obliger les constructeurs ayant réalisé des prototypes intéressants, de les exposer afin de montrer l'effort fait par la technique française pour concurrencer la technique étrangère.



(Photo Florentin Bourgade.)

Un Stand du C.O.R.M.A.T.

L'industrie de la Machine-Outil est une industrie-clé conditionnant toute la production mécanique. C'est donc avec raison que l'effort du Comos tend à démontrer l'intérêt que présente pour notre économie la prospérité de cette industrie en France.

L'exposition collective des sous-comités 1 et 2 (machines-outils) occupait toute la galerie 22 bis du rez-de-chaussée du Grand Palais et s'étendait jusqu'à la rue Couverte, stands 270 à 281. Une soixantaine d'industriels participaient à cette exposition. Nous y avons remarqué des tours parallèle, vertical, automatique, revolver, une fraiseuse, un étau-limeur,

une perceuse radiale, un marteau-pilon, une presse, etc. De très beaux tableaux se rapportant à la machine à travers les âges encadraient cet ensemble.

Les sous-comités 4 et 5 occupaient la galerie 24. Quatre-vingts maisons y prenaient part. On y remarquait tout l'outillage mécanique, électrique, le matériel de soudure.

A l'extérieur du Grand-Palais étaient rassemblées les machines à bois et les machines à transmission flexible.

Le Comité d'Organisation des Machines thermiques, hydrauliques et pneumatiques (CORMAT), avait groupé dans une exposition collective les productions d'une centaine d'industriels. Cette exposition occupait toute la galerie 20 et comportait 23 stands. De très belles photographies et spécimens d'appareils les plus représentatifs de la profession y attiraient les regards. Parmi les matériels présentés, citons : dans la travée axiale deux moteurs Diesel. A droite, près de l'entrée, une gamme complète de robinets, vannes, raccords en alliages légers.



(Cliché Florentin-Bourgade.)

Un coin du Hall réservé aux machines-outils.

Au stand de la chaudronnerie, une série de photos étaient consacrées aux réalisations des industriels qui ont fourni : brûleurs, pompes, chaudières, turbines, centrale électrique de Saint-Denis. Plus loin, figuraient des compresseurs, des frigorifiques entièrement construits et montés par l'industrie française, des pompes à pistons, des pompes centrifuges, etc.

Le Comité d'Organisation de la Construction et du Commerce des Machines pour les Industries Textiles, Graphiques, Chimiques, des Matières plastiques et de l'Alimentation (COTAF), dans une galerie (22) et un hall (20 bis), exposait une grande variété de machines répondant aux besoins les plus divers. Une cinquantaine de constructeurs y avaient envoyé leurs créations. Parmi les plus remarquables, citons : Au groupe 2

(industries graphiques), une imposante machine Marinoni-Offset, double raisin, pour impression en deux couleurs, des Etablissements Lambert, ainsi qu'une machine à découper le papier, aux lignes modernes, des Etablissements Jurine.

Au groupe 4 (machines pour le stockage, la manutention, la préparation et la mouture des céréales) : une S.O.C.A.M.

Au groupe 7 (machines de conditionnement, d'emballage et d'emballage) : une machine à plier et à mettre sous bandes les journaux (Etablissements Bardet); une machine à faire des étiquettes, des Etablissements Brondel.

Enfin le groupe 1 (machines pour les industries textiles), présentait des expositions individuelles fort intéressantes de métiers à tisser et à tricoter

Parmi les expositions individuelles intéressant les industries mécaniques, signalons tout particulièrement le stand des *Etablissements Chavand et Cie*, 53, rue d'Anvers, à Lyon, où étaient démontrés les avantages de la courroie « *Lugdunum* ».

Cette courroie spéciale, dans les mêmes conditions de marche, et pour des charges identiques sur les paliers, permet d'augmenter la puissance transmise de 33 %, et pour une puissance donnée, de réduire les pertes aux paliers de 25 %.

La courroie *Lugdunum* donne la solution à tous les problèmes : court entr'axes, grand rapport de diamètres, avec un rendement de 98 à 99 %, sans interposition d'enrouleurs.

Elle est adoptée par les grandes firmes industrielles.

Les *Etablissements Deragne frères*, constructeurs de machines-outils de précision, présentaient des aléseuses verticales d'une conception particulièrement séduisante.

C'est aux *Etablissements Deragne frères* que l'on doit un nouveau procédé de rectification des cylindres par utilisation d'un couteau unique travaillant à grande vitesse. Ce procédé, qui a fait ses preuves depuis 1931, permet d'obtenir des surfaces alésées absolument lisses et polies, et des cotes plus précises que dans le cas de rectification à la meule.

Les machines *Deragne* utilisent soit un outil diamant pour le travail des métaux non ferreux, soit un couteau en carbure de tungstène pour l'alésage de la fonte, soit aussi un couteau en carbures de taniale et titane pour le travail des aciers durs.

La principale machine exposée, du type « 50 BH » pèse près de 5.000 kilos et permet la rectification d'alésage depuis 20 m/m. jusqu'à 300 m/m., sur une profondeur de 700 m/m. Elle peut recevoir indifféremment, soit un équipement à très grande vitesse pour métaux non ferreux, soit un équipement à vitesse moyenne et système d'arrosage pour travail des métaux durs.

La machine exposée est établie pour la rectification de chemises de tracteurs, d'autorails, moteurs marins, etc...

L'aléreuse « 45 B » également exposée, a été étudiée plus spécialement pour la rectification des cylindres d'automobiles. C'est aussi une très belle réalisation sous un poids et un encombrement plus restreint.

Les Etablissements *Deragne* fabriquent aussi un petit ensemble de machines-outils de garages : réaléseuse et rodeuse de cylindres qui a certainement intéressé de nombreux visiteurs.

Parmi les firmes françaises très remarquées, il faut citer les Etabl. *A. Olier* (Siège Social à Clermont-Ferrand) dont les machines exposées attestent, malgré les difficultés actuelles, l'activité soutenue de leurs usines de Clermont-Ferrand et d'Argenteuil.

Au stand du Comité d'Organisation de la Construction des Machines pour les industries textiles, graphiques, chimiques des matières plastiques et de l'Alimentation (« C.O.T.A.G. »), ils présentaient une presse continue d'Huilerie ATLAS, type Colonial, capable de triturer le tonnage important de « 50.000 kgs » de graines par jour.

De nombreuses presses de ce type sont en service dans tout l'Empire Français ; on conçoit l'immense contribution apportée par les Etablissements *A. Olier* au Ravitaillement Général et à l'Equipeement National.

C'est aussi au Stand du Comité d'Organisation de la Machine-Outil que le visiteur remarquait un Marteau-Pilon à air comprimé « AUTO-MOTEUR » de 300 kgs de masse frappante.

Le « Marteau-Pilon esi une des plus anciennes spécialités » des Etablissements *Olier*.

Précisons que les Etablissements *A. Olier* construisent parallèlement à ce type de marteau, des pilons à planche pour travaux de forge ou d'estampage, jusqu'à 3.000 kgs de masse tombante.

Les Etablissements *A. Olier* n'ont donné ici qu'un aperçu de leurs productions.

Après avoir présidé et participé à l'installation de Manufactures de caoutchouc, d'Huileries, Câbleries, Forges, etc., ils ont résolu des problèmes de brûlante actualité :

- Installations de déshydratation de légumes et fruits ;
- machines à agglomérer en continu pour tourteaux composés, charbon de bois ;
- matériels divers pour l'industrie chimique et l'industrie pharmaceutique.

Nous avons remarqué au stand du « *Comos* », une belle présentation de la *Machine universelle* à affûter les fraises type « *Fevi 1940* ». Il s'agit à la fois d'une machine d'entretien très économique et indispensable à toutes les industries mécaniques pour l'affûtage de tous genres de fraises, alésoires et tarauds.

C'est aussi une machine-outil de production utilisée par les grandes Maisons d'outillage pour la fabrication en série des outillages de coupe. Ce modèle existe en très nombreux exemplaires dans les Usines Mécaniques d'Etat et dans l'Industrie privée, à la grande satisfaction des usagers.

Nous avons particulièrement remarqué sur la « *Fevi 29 1940* » le montage du chariot principal sur roulement à billes et galets d'une douceur de fonctionnement incomparable, le montage de l'ensemble sur un socle placard lourd et bien assis, enfin l'exécution soignée de tous les détails de fonctionnement de la machine.

Au Stand des Etablissements *Crépelle et Cie* nous avons remarqué quelques-unes des fabrications de cette firme spécialisée dans la construction de machines à vapeur, moteurs Diésel, compresseurs, etc...

En particulier la maquette de moteurs 250 C.V., fabriqués pour la Marine Nationale, chalands citernes de la Société Jupiter, équipés de moteurs Diésel marins ont consacré la qualité de ces derniers.

Crépelle a créé un grand nombre de modèles de compresseurs répondant à toutes applications.

Cette firme est représentée à Lyon par M. Claret, 38, rue Victor-Hugo.

Nous avons été intéressés par l'exposition très originale des *Etablissements Trayvou* (La Mulatière), dont nous avons remarqué depuis cette année le gros effort publicitaire.

L'exposition rappelait les fabrications de balances type Roberval et Béranger, bien connues et sur lesquelles nous n'insisterons pas.

Citons quelques réalisations intéressantes d'appareils de pesage :

- une bascule de comptoir, romaine, type 46 N.;
- une bascule cubique, pour pesage de tous genres de colis de toutes dimensions ;
- un nouveau modèle de bascule automatique construite mécaniquement, dont toutes les pièces standard sont minutieusement étudiées et construites ;
- présentation d'un modèle d'enregistrement de poids sur tickets (procédé S.F.M.) ;
- une bascule automatique système *Dubourdier*, de grande précision.

Trayvou présentait également dans ses stands, plusieurs machines d'essais pour tous matériaux, entre autres une machine d'essais de matériaux : emboutissage, cisaillement, compression, traction, fatigue, torsion, billage, pliage, flexion, choc.

Enfin, nous avons remarqué les appareils de sécurité *Trayvou*, qui rendent de grands services à l'industrie.

Trayvou était également représenté au Palais de la Foire dans la Galerie du C.O.M.O.S., où la machine d'essais universelle a fait l'admiration des visiteurs.

L'exposition de la Foire de Lyon a justifié le slogan adopté par cette firme: « *Votre entreprise n'est pas complète sans les machines Trayvou* ».

La Compagnie CODIMA (Compagnie de Distribution de Machines pour l'étude et la vente des machines-outils) exposait entre autres machines, du matériel de construction suisse, où la technique et la précision qui ont fait la réputation de ses fabrications apparaissaient dans toute leur ampleur sous une présentation impeccable.

Deux Rectifieuses Universelles « *MIPSA* » de 120×400 et 130×750 , à commande hydraulique, complètement électrifiées, sont munies d'un dispositif assurant un changement de sens, sans vibration, et d'une précision de l'ordre de 0,02 m/m. pour travaux sur épaulements.

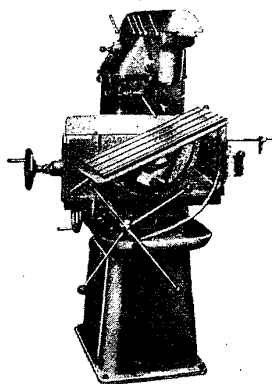
Une Fraiseuse Universelle *J.R.C.*, de précision, en 320 m/m. de course, pour outillage et travaux en montages, présentée suivant la nouvelle technique d'une table fixe transversalement, le mouvement transversal étant reporté sur la broche porte-fraise, la table pouvant pivoter dans trois plans différents. Cette disposition, tout en éliminant les vibrations sur la tête porte-broche, par la possibilité de rapprocher celle-ci au maximum du bâti, assure des possibilités infinies pour les

positions angulaires respectives de la pièce et de l'outil — 12 vitesses — 18 avances assurent une gamme complète des travaux possibles.

Un tour d'établi d'outillage, de 90×400 , et un tour à usages multiples pour travaux de décolletage, passage de barre 20, pouvant recevoir tourelle revolver, contrepoinçonnage, supports à chariots divers complètent une exposition qui n'a pas manqué de retenir l'attention d'une foule de techniciens et d'industriels.



Rectifieuse Mipsa (130x750)
Codima — S.A.



Fraiseuse Universelle J.R.C.
Codima — S.A.

La Société P.I.V. présentait son variateur de vitesse.

Dans cet appareil, qui est un changement de vitesse industriel, progressif infiniment, un principe nouveau a été incorporé. Il s'agit de l'engrenage à pas variables réalisé par une chaîne spéciale engrenant sur des disques dentés.

L'ensemble de l'appareil est composé de deux éléments : le premier tournant à vitesse constante, le second à vitesse progressivement variable, cette vitesse étant utilisée sur un arbre de sortie, arbre pouvant commander toutes sortes d'éléments divers de machines de production industrielle ou même de laboratoires.

La précision de l'appareil est telle qu'il peut être utilisé pour des machines de dosage ou de distribution.

De nombreux types combinés ont été réalisés pour répondre à la demande croissante et complexe des adaptations ; en particulier, nous citerons des monoblocs moteur variateur réducteur, permettant de commander directement par adaptation simple du monobloc, une machine à vitesses très lentes.

L'appareil est adapté par un grand nombre de productions textiles, du cartonnage, imprimerie, industries chimiques, etc.

Une réalisation spéciale a été faite pour la commande des machines-outils, en particulier des tours de toute catégorie avec adaptation chez l'utilisateur et chez le constructeur.

Citons également d'autres adaptations sur machines-outils, telles que perceuses, étaux limeurs, machines à tailler, fraiseuses, dont l'intérêt technique est également considérable.

Les Etablissements GENDRON Frères à la FOIRE de LYON

Il convient de mentionner tout spécialement l'exposition faite par le plus important constructeur lyonnais, les **Etablissements Gendron Frères**, 35-37, rue Colin, Villeurbanne (Rhône) qui, dans une présentation impeccable, offrait aux yeux des visiteurs :

- ses machines à rectifier de haute précision ;
- ses machines à affûter les outils de tour ;
- ses marbres, vés, règles, comparateurs de contrôle, broches de rectification intérieure, bâtis à meuler, rectifleuses portatives.

Les machines à rectifier, soutenant avantageusement la comparaison avec celles des meilleures marques étrangères, se composaient ainsi :

— 1 machine à rectifier de grande production admettant des pièces de 250 mm., en diamètre et 2.200 mm. entre-pointes.

— 1 machine à rectifier universelle admettant des pièces de 350 mm. en diamètre et 1.000 mm. entre-pointes.

— 1 machine à rectifier cylindrique admettant des pièces de 270 mm. en diamètre et 1.000 mm. entre-pointes, équipée, sur demande, avec dispositif de rectification intérieure.

— 1 machine à rectifier cylindrique intérieure horizontale admettant des pièces de 290 mm. en diamètre et 400 mm. en longueur.

Très largement dimensionnées, elles donnent une impression de puissance et de robustesse alliée à une grande élégance de ligne.

Nous citerons, d'autre part, son exposition de :

— Perceuses, meuleuses, scies portatives, répondant à tous les besoins de la petite et grosse industrie.

La marque « *Texrope* » est indissolublement liée aux progrès accomplis dans les organes de transmission depuis vingt ans. Les difficultés de la période que nous traversons ont incité les « *Transmissions Colombes-Texrope* » à présenter, dans un but d'information, aux visiteurs de la Foire de Lyon 1942, leurs procédés brevetés ; en effet, ceux-ci apportent le plus souvent l'unique solution imposée par la technique actuelle.

Le stand des « *Transmissions Colombes-Texrope* », par des montages d'une élégante originalité, déroule sous les yeux des intéressés les avantages principaux résultant de l'utilisation de la courroie trapézoïdale « *Texrope* », de réputation universelle indiscutée : Economie de matière, Economie de force motrice, Economie de lubrifiant.

Le variateur de vitesse basé, en ce qui concerne la transmission du mouvement sur le même principe que celui de la transmission « *Texrope* », comporte par conséquent les mêmes qualités de robustesse et de sécurité. Fabriquées avec un extrême souci de précision, les pièces soumises à rotation subissent un équilibrage rigoureux statique et dynamique.

Les poulies à diamètre variable *Vari-Phi* et *Vari D* retiennent particulièrement l'attention. Pour certains problèmes de variation de vitesse, elles permettent la suppression de nombreux jeux de poulies dont le remplacement exigeait l'intervention d'un personnel spécialisé et déterminait des pertes de temps coûteuses.

Signalons en terminant que les Transmissions, Variateurs, Poulies à diamètre variable portant la marque « *Colombes-Texrope* » sont produits par la Société Industrielle *Chatillon-Briare-Levallois*, 21 bis, rue Lord-Byron, à Paris. Services pour z.n.o., 26, rue Amédée-Bonnet, à Lyon.

La S. A. des *Lampyris*, plus connue sous la dénomination « Outillage A.C.O.M. » exposait son nouveau modèle de tour « *Iris* ».

Spécialisée depuis 1928 dans la fabrication de petits tours parallèles à l'usage du garage et du petit réparateur, cette firme avait déjà, quelques années avant la guerre, réalisé un sérieux effort pour élargir ses débouchés vers l'industrie.

Le tour « *Iris* » donne une impression de robustesse, son étude technique et pratique et la recherche de sa finition laissent apparaître les grands progrès réalisés par l'outillage A.C.O.M.

Le modèle exposé avait une commande individuelle par renvoi adhérent et support basculant pour moteur.

Le tour « *Iris* » trouve son utilisation dans tous les ateliers de mécanique générale et en particulier chez l'artisan rural qui, bien souvent, ne dispose que d'un trop faible capital pour l'achat d'un tour de caractéristiques élevées, rarement indispensable à l'exécution des travaux demandés. Par son encombrement réduit, sa faible puissance absorbée (1 CV), sa maniabilité, le tour « *Iris* » convient pour la fabrication de petites pièces de séries et pour l'outillage dans les ateliers de plus grande importance.

La Société Lyonnaise de Matériel d'Entreprise présentait dans ses divers stands le matériel suivant :

Deux pelles mécaniques « *Nordest* » à moteur Diesel, équipées en rétro-excavateur, capacité de godets 350 et 650 litres.

Une gamme de bétonnières « *Richier* » à tambour basculant de 260 et 600 litres capacité de malaxage équipées avec moteur à essence, électrique ou Diesel.

Une série de pompes centrifuges « *Richier* », à amorçage automatique de débit variant de 20 à 150 mètres cubes heure.

Divers groupes moto-compresseurs « *Spiros* » de 12 à 45 CV. à essence ou Diesel et une gamme de compresseurs fixes.

Un Stand du Bureau de Normalisation (AFNOR).

(Photo Florentin Bourgade.)



Nous citerons enfin les expositions du *Comité d'Organisation des Demi-Produits en Métaux et Alliages non ferreux*, présentation collective des produits d'une trentaine de maisons en Feuilles, Fils, Barres, qui occupait toute la galerie 29, indépendamment de l'exposition individuelle des Etablissements Bocuze (robinetterie en alliage d'aluminium); celle du *Comité d'Organisation des Appareils de Levage et Matériels de Travaux Publics (M. T. P. S.)*, dans la galerie 15, soit 20 stands, exposition collective anonyme comprenant les photographies des machines les plus représentatives, classées par groupes; celle du *Comité d'Organisation de l'Industrie du Matériel d'Incendie (COMI)*, qui présentait des extincteurs et de nombreuses pièces de raccords où l'aluminium remplaçait le bronze; et du *Comité d'Organisation du Machinisme Agricole (C.O.M.A.)*, qui comprenait notamment le matériel destiné aux travaux intérieurs et extérieurs de la ferme; enfin celle du *Bureau de Normalisation*, instructive démonstration pour le public, des avantages de la normalisation.

L'ENERGIE ELECTRIQUE

Le *Comité d'Organisation de l'Energie Electrique* présentait cette année, dans une galerie décorée avec goût et pourvue d'un nouveau système d'éclairage avec tubes fluorescents, une série de documents, maquettes, plans et photographies, destinés à illustrer les plus récentes et les plus intéressantes réalisations des différentes branches de son activité (production — transport — distribution — utilisations diverses de l'énergie électrique).

Dans le domaine de la production, le grand programme de l'aménagement hydro-électrique qui se poursuit malgré la guerre et qui doit procurer à notre Pays un supplément d'énergie d'environ quatre milliards de kilowattheures, était représenté par des panneaux relatifs aux principaux équipements actuellement en cours :

- Génissiat, sur le Rhône,
- L'Aigle, sur la Dordogne,
- Saint-Etienne-de-Cantalès, sur la Sère,
- Cordéac, sur le Drac,
- Monistrol, sur l'Allier,
- Vizille, sur la Romanche, etc...

Pour Génissiat, on pouvait apprécier la progression des travaux qui n'ont pas été interrompus en dépit des destructions survenues au moment de l'Armistice et dont l'achèvement est envisagé pour l'année 1945.

En ce qui concerne le transport, il faut mentionner la construction prochaine d'une ligne allant de l'usine de l'Aigle jusqu'à Paris et qui pourra fonctionner à la tension de 400.000 volts.

Parmi les utilisations les plus remarquables, il faut faire une place à part au battage électrique qui, malgré le manque de matériel, s'est développé considérablement depuis deux ans, à tel point que, dans certaines régions de grosse culture, le battage électrique représente 95 % de la totalité des battages.

La conservation des fruits et légumes par séchage au four électrique est également à l'ordre du jour et faisait l'objet d'un intéressant panneau.

Signalons aussi la remarquable réalisation d'un four électrique pour la fusion du verre qui a été mis en service récemment à la Verrerie Souchon-Neuvesel de Givors et qui figurait à l'Exposition sous la forme d'une maquette fort instructive.

La traction électrique va prendre un prodigieux essor sur les voies ferrées d'intérêt général par l'électrification de grandes artères telles que la ligne de Paris à Lyon et à Marseille. Une place à part lui étant réservée dans le stand de la S.N.C.F., seule la traction électrique sur route était évoquée dans l'Exposition de l'Energie Electrique, notamment par le grand programme de création de nouvelles lignes de trolleybus urbains. Lyon est, à cet égard, la première ville de France où l'on se soit décidé résolument à remplacer la plupart des lignes de tramways par des lignes de trolleybus.

Enfin, des plans en relief montraient l'augmentation comparative de la consommation d'électricité par suite du développement des applications domestiques, dans un quartier urbain, un quartier suburbain et une agglomération rurale et une originale composition permettait aux visiteurs de se rendre compte des conditions dans lesquelles l'énergie électrique est acheminée des centres de production jusque chez le consommateur et des sommes qu'il faut investir depuis l'usine de production jusque chez l'abonné pour mettre à la disposition de ce dernier une puissance d'un kilowatt.

L'Exposition de l'Energie Electrique venait à son heure pour montrer l'effort continu poursuivi par cette industrie, malgré les difficultés actuelles, afin d'améliorer sans cesse le service public dont elle est chargée et pour mettre à la disposition du Pays des quantités d'énergie toujours plus grandes.

LA CONSTRUCTION ELECTRIQUE

L'exposition des ressortissants du *Comité d'Organisation de la Construction Electrique (C.O.C.E.L.E.C.)*, l'une des plus importantes de la Foire, s'étendait dans les pavillons 1, 2, 3, 4, 5, 6 et sur une partie de la rue Couverte, ce qui ne représentait pas moins de 109 stands, 130 industriels y participaient. En outre, le groupe 18 comprenait une exposition collective.

La radio occupait les stands 2 et 4. 37 constructeurs y exposaient individuellement et 15 exposants groupés dans une exposition collective occupaient cinq autres stands.

Le groupe d'usines de la *Compagnie Générale d'Electricité* était parfaitement mis en valeur par la succursale de Lyon, qui a fait un effort pour une originale présentation de ses principales fabrications qui depuis 2 ans ont beaucoup évolué. Nombreuses en effet sont celles, nées de la pénurie de matières premières qui sévit de plus en plus dans la Construction Electrique.

Nous avons consacré un article spécial à l'exposition des *Câbles de Lyon*, en raison de l'importance vitale de cette industrie dans le domaine de l'Electricité.



LES CÂBLES DE LYON ⁽¹⁾

Les nouvelles fabrications de câbles électriques, nées de la pénurie de matières premières étaient présentées de façon très originale par notre grande Firme Lyonnaise qui depuis 50 ans occupe la première place dans cette industrie.

Les Câbles de Lyon ont mis en évidence les changements apportés par elle depuis deux ans dans le domaine des fils et câbles électriques isolés.

En effet, les circonstances ont imposé le remplacement de nombreux produits entrant dans la constitution des câbles. Les conducteurs cuivre sont généralement remplacés par l'aluminium pour les fils rigides et souples et les câbles armés.

La pénurie de plomb, de caoutchouc et de textile est de plus en plus grande. Les Câbles de Lyon ont trouvé des solutions à tous les problèmes de substitution posés par ce manque de matières premières.

Le plomb peut souvent être remplacé dans les câbles protégés ou les câbles téléphoniques par une gaine étanche en résine synthétique qui confère à ces câbles une bonne protection contre l'humidité et les agents chimiques. La gaine de plomb des câbles isolés au papier imprégné est remplacée par une gaine étanche constituée par des enroulements à recouvrement, de minces clinquants d'aluminium, et un film étanche de Compound Hydrofuge. De tels câbles conviennent pour toutes installations d'intérieur et pour les installations extérieures sur des murs abrités.

Des bourrages papier se substituent aux bourrages caoutchouc et textile.

Le Lyonisol, isolant synthétique des Câbles de Lyon est toujours utilisé pour des installations exposés au feu, aux agents chimiques et à l'humidité.

Quelques échantillons de câbles de battages pour postes de transformations mobiles nous ont rappelé l'effort de cette Firme pour la réussite en 1942 de nos travaux de battages agricoles.

Quelques chiffres signalaient pour mémoire les très importantes réalisations des Câbles de Lyon en câbles armés souterrains sous les plus hautes tensions (13 km. de câbles armés souterrains 220.000 volts ont été posés dans la Région Parisienne).

Pour les câbles sous-marins, il nous souffit de dire que 40.000 km. de câbles télégraphiques ont été posés depuis 1890.

De telles réalisations impliquent nécessairement une grande vitalité et une grande volonté de surmonter les plus grandes difficultés.

Dans la période difficile que nous traversons, un tel effort devait être signalé.

Espérons qu'il sera compris et imité.

P. B.

(1) Manufacture de Fils et Câbles électriques de la Compagnie Générale d'Electricité, 170, avenue Maréchal-Lyautey, à Lyon.

Les *Ateliers de Constructions Electriques de Delle* (Villeurbanne), ont occupé la plus large place de cette exposition, et son matériel fut incontestablement le plus remarqué du groupe de l'Electricité : un Disjoncteur « Orthoprojecteur » 150.000 v. 1.500.000 K.V.A. à réenclenchement ultra-rapide; plusieurs disjoncteurs « Pneumatiques » 500.000 K.V.A., 5.000 et 15.000 volts. Une gamme de Disjoncteurs Auto-Pneumatiques 15.000 volts, de 30.000 à 160.000 K.V.A. Un disjoncteur à cuves isolantes, 200.000 K.V.A., de contenance d'huile réduite.

En face de la pénurie d'huile isolante, Delle continue donc son effort.

Sitel, le département B. T. de cette usine, présentait une gamme de coffrets de commande à distance et de protection de moteurs électriques, des contacteurs, interrupteurs, disjoncteurs, inverseurs, transformateurs de courant, ainsi qu'un panneau de parafoudres basse tension.

La *Société Savoisienne de Constructions Electriques* (Aix-les-Bains), fabrique tous transformateurs et transformateurs de grande puissance à haute tension, les régulateurs de tension en charge, condensateurs, soudeuses à l'arc, etc. Elle exposait un transformateur dans l'air 50 K.V.A. 15.000volts à enroulements aluminium; un condensateur dans l'huile 31 K.V.Ar, 220 V., un condensateur au Diphenyl 15 K.V.Ar, 220 V., et une soudeuse 220 V. 250 A. pour électrodes jusqu'à 6 m/m.

Les *Ateliers d'Orléans* présentaient quelques moteurs de fabrication nouvelle, un rotor en aluminium coulé sous pression et une cage séparée en aluminium.

Une gamme complète d'appareils de mesures, contrôleurs haute et basse fréquences, etc., fabrication de l'*Industrielle des Téléphones*, offrait des auxiliaires précieux aux constructeurs.

Toujours dans le stand de la *Compagnie Générale d'Electricité* nous avons remarqué deux colonnes porcelaines haute tension de la *Compagnie Générale d'Electro-Céramique*.

Enfin, tout l'appareillage électrique basse tension pour installation industrielles, artisanales ou domestiques, coupe-circuits, disjoncteurs, etc.

La pile *Leclanché* présentait ses fabrications pour tous usages, piles industrielles, etc.

Les applications de la matière plastique sont variées. Nous avons remarqué de nombreux objets en matière plastique, de la *M. I. O. M.* (Manufacture d'Isolants et Objets Moulés).

Au stand *Sovel* on remarquait un châssis 6 T. destiné à la ville de Paris et une benne hygiénique de 15 m3 pour enlèvement d'ordures ménagères qui doit être mise en service à Casablanca. L'aspect de ces camions électriques est familier aux Lyonnais qui en voient chaque jour sillonner les rues de leur ville et qui les verront toujours, quelle que soit la pénurie de carburants solides ou liquides, d'huile et même de pneumatiques.

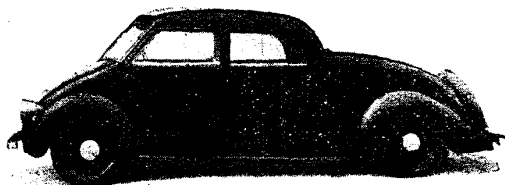
Une enquête officielle a prouvé, en effet, que la substitution d'un véhicule électrique à un camion thermique représente une économie mensuelle de 15 kgs de lubrifiant et une économie de gomme de près de 60 %. C'est pourquoi nous devons considérer les camions Sovel comme les meilleurs auxiliaires du ravitaillement et de l'hygiène des centres urbains.

Les *Etablissements Visseaux*, créés à Lyon en 1901 par M. Jacques Visseaux, qui en est toujours le propriétaire et l'animateur, présentaient toute la gamme si variée de leurs fabrications pour l'éclairage électrique et au gaz et la radio.

On sait que l'activité de cette maison se borna pendant les vingt premières années, à la production de *Bees et Manchons* pour l'éclairage au gaz : les becs intensifs Visseaux ont éclairé les principales villes du monde entier. Puis, le développement que prit l'électricité à partir de 1920 amena à cette époque la fabrication des *lampes électriques* à filaments métalliques : lampes à vide et lampes à atmosphère gazeuse, de toutes puissances et de toutes formes. Le slogan bien connu : « Les petites Visseaux font les grandes lumières » s'est justifié par une qualité exceptionnelle.

Enfin, depuis 15 ans, la construction de *Lampes T.S.F.* est venue compléter le cycle des fabrications *Visseaux*, qui se sont imposées sur tous les postes de marque.

Nous avons admiré le luxe d'une voiture électrique « *Stela* », des *Forges et Ateliers de Lyon* qui allie au confort incomparable des performances étonnantes.



En effet cette voiture, équipée d'une batterie de 48 éléments (336 AH) transporte aisément cinq passagers sur un parcours de quelque 140 kilomètres à 40 k./h. de moyenne.

Pour un tel déplacement, la consommation est de 234 AH environ, soit 22.464 watts. Pour les remplacer, il faudra prendre sur le réseau électrique environ 50 kwh, à 0 fr. 370 le kwh. La dépense de courant ressort donc à 18 fr. 50 soit 0 fr. 135 le kilomètre.

Ces constatations nous font davantage regretter que les circonstances actuelles aient amené les Services de la Production industrielle à suspendre la construction des véhicules électriques.

Comme l'an dernier, la Société l'*Electro-Porcelaine* de Saint-Vallier-sur-Rhône avait exposé ses principales fabrications à la Foire de Lyon. Dans les stands 1 et 2 du bâtiment 6, trop petits pour contenir tous les types de porcelaine fabriqués dans les usines de Saint-Vallier, se trouvaient néanmoins réunis un lot important de pièces infiniment variées, tant par les formes que par les dimensions et aussi par la matière.

Isolateurs en porcelaine pour basses tensions, isolateurs en porcelaine pour hautes et très hautes tensions dont beaucoup fabriqués en pâte spéciale à haute résistance thermo-mécano-électrique, pièces pour les Industries électriques, textiles, chimiques, sanitaires, etc., en porcelaine ou en compositions spéciales Volceram comprenant la Stéaïte rivalisaient pour constituer un ensemble de haute tenue technique.

Outre les grandes traversées pour tensions les plus élevées, figuraient dans les stands des serpentins destinés au refroidissement des lampes d'émission des postes de Radio d'Emission, des isolateurs d'antenne pour des charges de traction de 10 à 20 tonnes, des porcelaines pour corps de transformateurs de mesures et dont les formes semblent un défi jeté aux lois de la céramique.

Cette large exposition très soignée comme présentation, fut visitée par un nombre considérable d'ingénieurs, d'électriciens et de techniciens qui constatèrent que l'*Electro-Porcelaine* est en mesure de fabriquer les pièces les plus courantes jusqu'aux pièces les plus complexes pour l'industrie électrique et pour les industries textiles, chimiques et diverses.

La Société « *Paris-Rhône* » (1), la grande maison lyonnaise d'équipements électriques d'automobiles, a été à la hauteur des efforts d'adaptation demandée par les circonstances aux constructeurs de matériel pour véhicules à gazogènes ou à accumulateurs électriques. Par là, elle a su maintenir, malgré les contingences actuelles, la haute renommée acquise par elle depuis de longues années déjà.

Elle présentait, cette année, dans ses stands de la Foire de Lyon, Groupe de l'Electricité, une voiturette électrique à carrosserie monocoque en tôle d'acier, modèle torpédo deux places et un modèle de camionnette légère. Les deux modèles pèsent 600 kgs (2 places + 50 kgs de bagages ou 200 kgs de charge utile). D'un rayon d'action de 70 à 80 kilomètres, elle peut atteindre une vitesse moyenne en palier de 30 km/h.

Déjà remarquable, dans la période actuelle de contingentement des matières premières : la voiturette ne comporte que trois roues.

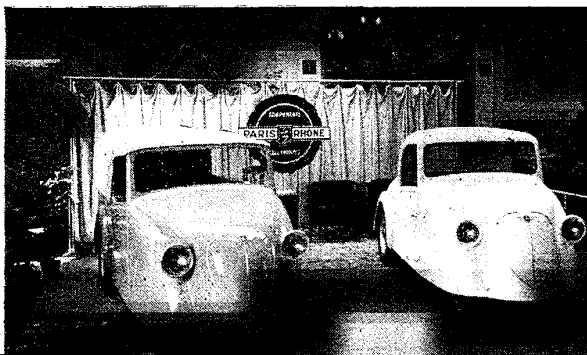
Une réalisation nouvelle du problème de la production d'énergie électrique par l'utilisation de l'énergie du vent est fournie par le « *Groupe Aéromoteur* ». Celui-ci comprend une turbine éolienne et une génératrice débitant sur des accumulateurs électriques et l'appareillage adéquat. Cet ensemble donne des résultats au moins équivalents aux appareils analogues venant de l'étranger dont la France était tributaire pour ce genre de matériel.

La charge des accumulateurs est assurée par les Groupes de Charge « *Le Dynac* » : 20 T (triphase 250 watts) et 20 M (monophasé 250 watts). Dans les cas où ces groupes sont insuffisants, on utilise les groupes triphasés 50 T (500 watts), 100 T (1.000 watts) ou 200 T (2.000 watts).

La Société « *Paris-Rhône* » présentait d'autre part les équipements électriques pour automobiles dont elle s'est fait une spécialité et qui la classent au tout premier rang. Ces équipements comprennent les démarreurs, les génératrices et l'appareillage, tels que conjoncteurs-disjoncteurs, contracteurs et accessoires divers.

(1) Société de Paris et du Rhône, 83, chemin de Saint-Priest, Lyon. Magasin à Lyon, 11, quai Jules-Courmont.

Les petits véhicules électriques au Stand de Paris-Rhône.
(Cliché Florentin Bourgade.)





MATÉRIEL AUTOMOBILE DU SUD-EST

13 bis, rue du Bocage, LYON

Le problème de la circulation routière étant aujourd'hui capital, le Matériel Automobile du Sud-Est s'est, dès la première heure, attaché à le résoudre.

Cette firme a donc présenté, à la Foire de Lyon, les diverses solutions qu'elle a adoptées parce qu'elles lui ont paru les meilleures, les mieux adaptées à nos moyens réduits à nos besoins immédiats.

On y trouvait donc un montage, particulièrement bien étudié, pour la marche des voitures

au gaz de ville comprimé avec détendeur deux étages Tractogaz et carburateur Solex.

Pour les gazogènes, le Matériel Automobile du Sud-Est a arrêté son choix sur le modèle R. S. T. bois.

De conception intégralement française, ce gazogène, homologué définitivement toutes catégories, est le résultat de longs essais pratiques sur route ; il garantit, de ce fait, à l'usager de multiples avantages.

C'est un appareil entièrement normalisé avec pièces de rechange standard. D'un rendement élevé, d'un entretien facile et économique, il doit retenir l'attention de tous les usagers soucieux de leurs intérêts.

Le Matériel Automobile du Sud-Est présentait également l'Aspirlo R.S.T. (breveté S.G. D.G.), qui constitue une des innovations les plus sensationnelles dans le domaine du gazogène.

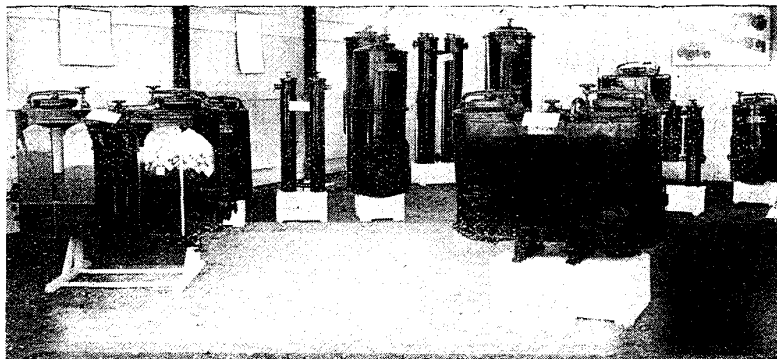
Fonctionnant sur la tuyauterie d'échappement des gaz du moteur, l'Aspirlo R.S.T. crée, en permanence dans la trémie, la dépression nécessaire à l'évacuation de la vapeur d'eau et des pyrolyseurs provenant en abondance de bois à haute teneur d'humidité.

L'Aspirlo R.S.T. délivre donc le gazogène de ses ennemis naturels : goudron et vapeur d'eau, et assure le maximum de puissance à tous les gaz-bois.

GROUPEMENT III - GAZOGÈNES

FACEL - RUBO - BRONZAVIA - FOUGA

La Société anonyme « Forges et Ateliers de Constructions d'Eure-et-Loir », constructeur des Gazogènes à bois « Facel », sont les chefs de file de ce groupement.



« Facel », homologué toutes catégories, se place sur tous véhicules. Ses petits monoblocs placés à l'avant, silhouettes très connues, sillonnent nos routes en donnant satisfaction aux plus difficiles. Ses modèles spéciaux pour tracteurs apportent leur tribut à l'agriculture. Ses modèles gros porteurs peuvent équiper jusqu'à 12 tonnes. La qualité de « Facel » est de préparer pour l'alimentation des cylindres, un gaz toujours égal à lui-même, quel que soit le débit ou la vitesse d'admission. Ce résultat est donné par un foyer composé par plusieurs zones de travail et de transformation où les différentes combinaisons chimiques successives se produisent régulièrement et automatiquement.

« Rubo » gazogène à bois. — Fabrication de la « Soudure Autogène Française », marque dont le nom connu évoque la qualité.

« Bronzavia », gazogène polycombustible spécial pour gros porteurs jusqu'à 15 tonnes. Le fini de cet appareil retient l'attention des usagers.

« Fougua », polycombustible (Le Cyclone), emploie tous les combustibles (même la tourbe) avec le même foyer. Equipe petits et moyens véhicules.

Centre distributeur pour Lyon-Région (15 départements), 1, avenue Félix-Faure, Lyon. Téléph. : Parmentier 48-32.

Ajoutons encore les coupleurs série-parallèle et les vibreurs de départ ainsi que les moteurs de traction électrique.

Pour les véhicules à gazogène, « *Paris-Rhône* » qui a mis au point toute une série d'appareils des mieux conditionnés, exposait des ventilateurs, des bobines « *Etoile-Gazo* » pour allumage renforcé et des socles d'allumage, des transformateurs pour l'alimentation des ventilateurs de gazogènes.

GAZOGENES ET MATERIELS POUR LA PRODUCTION DES CARBURANTS DE REMPLACEMENT

La section des Gazogènes occupait, cette année encore, une place de premier plan à la Foire de Lyon, et on a pu juger par le nombre des visiteurs qu'elle a reçus, de l'intérêt que continue à susciter tout ce qui se rapporte à la production de gaz pauvre et aux carburants de remplacement. Les constructeurs, il faut le reconnaître, ont, malgré les entraves qui paralysent de plus en plus leur activité, présenté à la Foire des appareils répondant d'une façon générale aux desiderata des usagers et dont certains étaient en incontestable progrès par rapport aux modèles exposés l'an dernier.

Les *Forges et Ateliers de Constructions d'Eure-et-Loire*, constructeurs des gazogènes « *Facel* », présentaient des appareils variés. *Facel* se place



= OMNIUM =

ET

LALLEMENT

32, Rue Molière

= LYON =

Un des stands Omnium et Lallement.

La Société Omnium et Lallement dirigée par notre camarade Henri Lallement (1926), présentait des stands dignes de cette importante maison.

On y trouvait l'outillage le plus complet et tous les accessoires indispensables au garagiste soucieux de donner en toute satisfaction à l'automobiliste qui lui a confié l'entretien ou la réparation de sa voiture.

La Société Omnium et Lallement n'a pas manqué de s'adapter à la période actuelle et de se plier aux circonstances. Aussi est-elle en mesure de fournir tous les équipements de remplacement, qu'il s'agisse de gazogènes ou de l'utilisation du gaz de ville, pour camions gazogène, pour moteurs fixes,



(Photo Florentin Bourgade.)

Les voitures dans la rue Couverte.

sur tous véhicules. Les modèles spéciaux pour tracteurs rendent de grands services à l'agriculture.

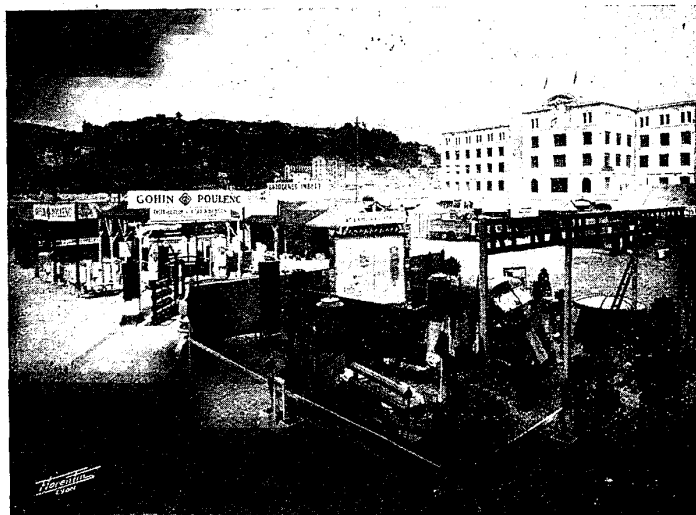
Les divers appareils du même Groupement : *Rubo* (Gazogène à bois), *Bronzavia* et *Fouga* (polycombustibles) équipent les petits véhicules et les gros porteurs jusqu'à 15 tonnes.

Le *Matériel Automobile du Sud-Est*, spécialisé dans l'installation et la transformation de tous véhicules pour marche au gaz de ville ou au bois, présentait un montage bien étudié pour équipement gaz de ville avec détenteur *Tractogaz*.

Dans le domaine des Gazogènes, l'appareil *R.S.T.*, bois est entièrement normalisé avec pièces standard. Son entretien est facile et économique. Son rendement élevé.

L'importante exposition des gazogènes.

(Cliché Florentin-Bourgade.)



Nous avons remarqué dans ce stand, l'*Aspirlo R.S.T.* Cet appareil délivre le gazogène des goudrons et vapeurs d'eau et assure une plus grande puissance.

La grande marque *Berliet*, qui construit depuis plus de 20 ans des véhicules à gazogènes, présentait ses camions Gazobois si réputés.

La Société « *Decauville* », département « Gazogènes », présentait quatre types de Gazogènes à Bois, pouvant équiper tous moteurs d'un débit de 2.800 à plus de 8.000 litres. L'agent régional de cette firme est M. Méroz, 31, rue du Bachu.

MATIERES ET PRODUITS DE REMPLACEMENT

Comme l'an dernier, des matières et produits de remplacement les plus variés figuraient à la Foire dans un nombre important de stands. Qu'il s'agisse de matières synthétiques créées par notre industrie chimique pour se substituer à des produits naturels devenus introuvables, ou d'alliages destinés à remplacer les métaux réservés aux industries de guerre, l'effort accompli en vue de mettre à la disposition des usines et du public des produits de remplacement dont les qualités atteignent et dépassent parfois celles des produits anciennement employés, est remarquable et la Foire a, à ce point de vue, fourni de très utiles enseignements.

Nous citerons, sans nous étendre davantage, pour ne pas trop allonger ce compte-rendu, les produits agricoles de *Progil*, dont la marque est synonyme de qualité, les alliages légers d'aluminium de l'*Aluminium Français*, les produits bruts et demi-finis en magnésium, de la *Société Générale du Magnésium*, l'exposition si intéressante du *Comité d'Orientation et de Contrôle d'emploi des alliages de zinc*, les alliages de nickel de la *Société des Métaux inoxydables ouverts*, etc.

Dans le domaine des produits de remplacement, nous avons été intéressés par l'exposition des *Etablissements Rexal*, qui présentaient des produits bien étudiés, remplaçant dans de nombreux cas ceux devenus rares.

Rexal est un agent de nettoyage remplaçant le pétrole et l'essence.

Tournex, lubrifiant pour pièces ferreuses remplace les huiles solubles à 10 % et les huiles de coupe à 25 % dans l'eau.

Gradex se substitue aux graisses consistantes.

Les *Etablissements Rexal* ont mis au point quantité de produits industriels pour résoudre tous les problèmes de préparation des surfaces métalliques, de nettoyage, d'entretien, et de remplacement des matières premières.

LE BOIS

Nous tenons à signaler dans ces notes la très intéressante participation du *Comité d'Organisation des Industries du Bois*. Le bois, vieux matériau trop longtemps décrié, et dont notre pays est heureusement assez riche, prend actuellement une éclatante revanche. En dehors des usages nouveaux et sans cesse croissants auxquels il est appelé, et l'on sait à quel point, dans la pénurie actuelle d'essence, il est précieux pour alimenter nos gazogènes, quel retour de fortune imprévu il connaît comme combustible, etc., le bois continue à rendre les plus grands services dans la construction et l'ameublement. On le trouvait à la Foire sous forme

" PECHINEY " A LA FOIRE DE LYON

Une industrie tirée du fonds national

Renonçant aux réalisations purement publicitaires qui, aujourd'hui, déçoivent trop souvent les visiteurs, *Péchiney* nous a offert, cette année, une présentation éducative de son activité.

Le grand tableau lumineux, aux éclairages nuancés et animés, qui garnissait son stand, nous a surpris par son ampleur. Partant des quatre grands groupes de matières premières que *Péchiney* extrait strictement du sol français : Pyrites, Spath, Bauxites et Eau de Mer, nous avons parcouru toute la gamme des produits sulfureux, fluorés, alumineux, chlorés, sodiques et magnésiens que la Chimie et l'Electrochimie savent en tirer.

Que les constituants du Sel marin donnent naissance à 40 grandes fabrications industrielles, voilà qui peut étonner. Encore les sous-produits n'étaient-ils pas mentionnés ; il aurait fallu tripler l'importance du tableau.

Mais un texte par lui-même, si vivant soit-il, ne parle pas autant qu'un étalage. *Péchiney* avait su rassembler, méthodiquement classés, une foule d'applications de ses produits, des conserves de fruits aux levures sélectionnées, du papier aux pierres précieuses synthétiques, des gueuses de fonte aux meules spéciales, en passant par les outils de sécurité, les artifices, les extincteurs, les résines synthétiques, les velours infroissables, les produits tinctoriaux, les produits pharmaceutiques, etc...

Techniciens et commerçants ont été tout spécialement attirés par les succédanés de caoutchouc et les autres produits nouveaux que *Péchiney* a pu mettre au point.

La foule qui, durant toute la Foire, s'est pressée dans le Stand, les multiples demandes adressées tant par les étudiants que par les professeurs, ont marqué le succès de cette réalisation, tant auprès du grand public que d'une élite qui a su apprécier l'effort fait par *Péchiney* pour instruire et intéresser.



L'aluminium français vedette des produits de remplacement

Dans le hall central du Palais, l'Aluminium Français avait réussi une belle présentation, groupant un nombre important de pièces en aluminium et une abondante documentation concernant ce métal, ses alliages et ses utilisations qui sont de plus en plus nombreuses, supplantant souvent d'autres métaux en raison de la pénurie de matières premières. L'aluminium peut s'utiliser en feuilles de 6/1000^e aux tôles les plus épaisses.

Il occupe en Electricité une place de plus en plus grande, se substituant presque généralement au cuivre pour le matériel haute et basse tension de même que les fils et câbles électriques à conducteurs rigides ou souples.

Les possibilités d'utilisation de l'aluminium sont immenses.

Une des plus belles réalisations remarquées au stand fut certainement la bicyclette fabriquée entièrement en Duralumin (cadre sans soudure, assemblage mécanique). Le poids de cette machine n'atteint pas 7 kilogs.

Une documentation sur le travail de l'aluminium et l'outillage nécessité, complétait utilement cette exposition.

Signalons enfin que dans notre ville, rue Président-Carnot, l'Aluminium Français a mis au point, une exposition permanente du plus haut intérêt. Ce centre de documentation renseigne tous les intéressés sur les fabrications possibles et le travail de l'aluminium.

de meubles, parquets, placages, tonneaux, caisses, etc., et même transformé en mille objets nécessaires à l'industrie, à l'agriculture, aux usages ménagers.

Technica, qui a consacré jadis un de ses plus beaux numéros aux arts et industries du bois ne peut que se féliciter d'avoir été un précurseur en montrant les avantages d'une meilleure utilisation des ressources de la Forêt française.

LES CHEMINS DE FER

Ce n'est pas non plus nous écarter de l'étude technique de la Foire de Lyon 1942 que de consacrer quelques lignes dans ce compte rendu à la belle exposition de la S.N.C.F.

Dans le hall 10 bis, réservé aux chemins de fer français, deux bandeaux portaient en exergue ces deux inscriptions se complétant l'une l'autre : « La France, importatrice de charbon, doit utiliser toutes ses ressources hydro-électriques », et l'autre : « Pour le même motif, notre Pays a besoin aussi de locomotives à vapeur puissantes et économiques, donc à haut rendement ». Dans ces quelques mots tient tout un programme, c'est celui que s'efforce de réaliser la S.N.C.F.

Au moyen d'excellents agrandissements photographiques, de chiffres éloquentes et d'une carte sont mises en relief les étapes successives de l'électrification de nos grandes lignes de communication. On apprend ainsi qu'en vingt ans, la longueur des lignes électrifiées est passée de 250 à 3.400 kilomètres et que le trafic actuellement remorqué électriquement passera bientôt de 18 à 40 %.

Dans le domaine de la traction à vapeur, en 20 ans, la technique française a réussi à doubler la puissance des locomotives en doublant

ÉTABLISSEMENTS A. OLIER

Usines et Siège Social à CLERMONT-FERRAND (Puy-de-Dôme)

Usines à ARGENTEUIL (Seine-et-Oise)

Bureaux Commerciaux : 10, rue Beaurepaire, à PARIS (X^e)

Machines pour le traitement du caoutchouc et matières plastiques : ébonite, celluloïd, etc...
Matériel pour la fabrication du carton et feuilles d'amiante.
Machines pour la fabrication des câbles et fils électriques et téléphoniques.
Matériel hydraulique à haute pression : Distributeurs, presses, pompes et accumulateurs.
Marteaux-pilons pour forge et estampage.
Installations complètes perfectionnées pour l'industrie des huiles végétales et pour le traitement de tous les corps gras d'origine animale ou végétale.
Installations de déshydratation des légumes et des fruits.
Installations de diffusion continue pour distilleries, sucreries.
Machines à agglomérer en continu pour tourteaux composés, charbon de bois.
Fours de carbonisation et pièces normalisées de gazogène.
Matériel divers pour l'industrie chimique et l'industrie pharmaceutique.
Armatures et jantes pour bandages pleins et gros pneus.
Roues pour automobiles, pour camions et machines agricoles.
Etude et construction de machines spéciales pour toutes industries.
Mécanique, Chaudronnerie, Fonderie fonte et bronze.

Pour tout problème de préparation des surfaces métalliques...

Pour études de remplacement de matières premières...

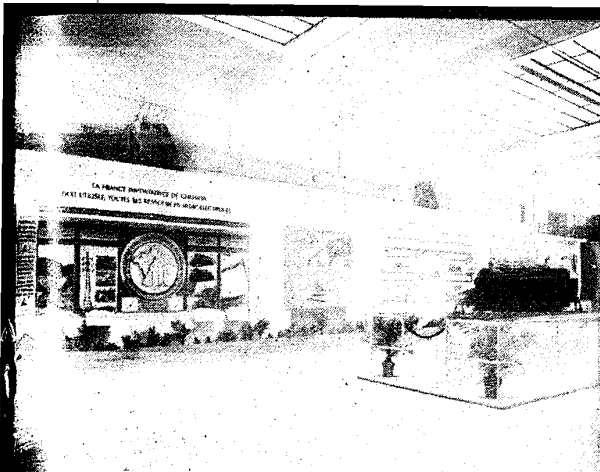
Consultez les. .

Etablissements REXAL

Produits industriels de remplacement

274, Cours Emile-Zola - LYON-VILLEURBANNE

Rexal, nettoyant à froid toutes pièces métalliques, matériel, machines-outils, etc...
Proxal, lessive de dégraissage à chaud tous métaux, n'attaque pas les non ferreux.
Tournex, lubrifiant remplaçant l'huile de coupe pour décolletage, filetage, etc...
Taraudex, lubrifiant remplaçant l'huile de colza pour taraudage.
Gradex P, substitut de graisse consistante de remplacement pour Stauffer, engrenage, etc...
Gradex P L, substitut d'huile noire à mouvements pour graissage Técalémit, roulements, etc...
Prévan, protection antirouille toutes pièces.

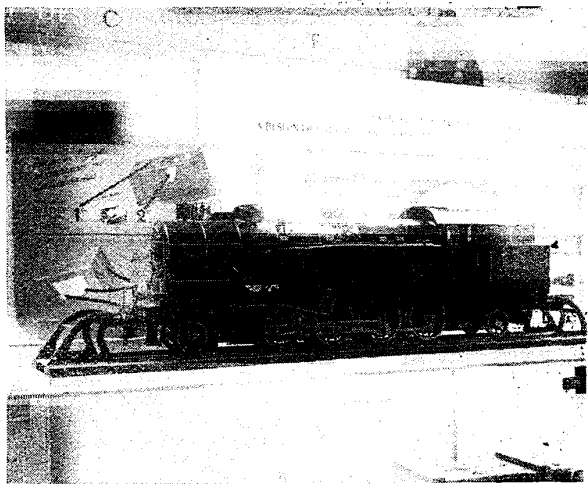


L'exposition
de la S.N.C.F.
dans le Hall 10 bis.

Ci-contre :
Vue d'ensemble.

(Photos
Florentin Bourgade.)

Ci-contre :
La locomotive au 1/5^e
œuvre des apprentis
de la S.N.C.F.



leur rendement. La machine de demain, nous dit-on, s'inspirera d'une technique entièrement nouvelle. Des locomotives à turbines, à moteurs polycylindriques et aussi à très haute pression sont expérimentées en vue de dégager la solution nouvelle qui remplacera la machine classique.

Le « clou » de ce stand, c'était la présentation, en ordre de marche, d'une locomotive au 1/5^e, merveille de mécanique, réalisée par les apprentis de la S.N.C.F. La machine est actionnée par admission d'air comprimé dans la chaudière. Tous les organes, y compris la pompe à air pour le freinage, les injecteurs, sablières, etc., ont été exécutés en tenant compte du rôle qu'ils ont à remplir sur la locomotive. Ils sont animés des mêmes mouvements que les pièces correspondantes de la machine normale.

Ce chef-d'œuvre d'habileté et de précision qui fonctionnait sous les yeux du public n'a cessé de susciter la curiosité admirative non seulement des techniciens, mais aussi de la foule qui se pressait autour du Stand de la S.N.C.F.

Quelqu'incomplet que soit ce compte rendu, et il ne pouvait en être autrement car une étude même sommaire de l'ensemble de cette exposition si remarquable exigerait une place dont nous ne disposons pas, nous pensons en avoir assez dit pour faire apprécier son importance, sa variété et, pour tout dire, son intérêt exceptionnel.

CAMION SOVEL

est synonyme de

SIMPLICITÉ, ROBUSTESSE, ÉCONOMIE

■
17 années
d'expérience
■



■
Charge utile
jusqu'à 7 tonnes
■

VÉHICULES ÉLECTRIQUES INDUSTRIELS
SOCIÉTÉ SOVEL, 154, route
de Crémieu, **VILLEURBANNE**

USINES : Villeurbanne (Rhône); Saint-Etienne (Loire)

COMPAGNIE DE DISTRIBUTION DE MACHINES
POUR L'ÉTUDE ET LA VENTE DES MACHINES-OUTILS
OUTILLAGES ET MATÉRIELS INDUSTRIELS

CODIMA - S.A.

Machines-Outils de précision

(L. COVERT, Ing. E.C.L. 1922)

Siège social : 120, Grande Rue Guillotière, LYON

TÉL. : PARM. 45-68

Succursale : 34, Rue de Forbin à MARSEILLE

ADAPTATION DANS L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Le stand de Pêchiney, à la Foire de Lyon, nous présentait un original tableau d'ensemble de la production de cette firme. S'il n'était pas spécialement consacré aux produits de remplacement, il leur faisait néanmoins une place importante, et nous sommes heureux de pouvoir donner ici un complément d'information sur l'aide apportée par Pêchiney à notre industrie que les circonstances privent de ses anciennes sources d'approvisionnement.

On sait quel trouble la raréfaction des solvants dérivés du pétrole (essence, benzine, etc...) a provoqué dans notre économie. Des industries essentielles comme, par exemple, l'extraction des corps gras alimentaires, la fabrication des colles à chaussures, celle des encres d'imprimerie, etc... ont été gravement atteintes.

Restaient les solvants chlorés, tels que le Trichloréthylène et le Perchloréthylène dont les matières premières, exclusivement françaises, permettaient de soutenir le rythme de fabrication.

Malgré les difficultés de tous ordres : manque d'énergie électrique, pénurie d'emballages et de wagons, Pêchiney est parvenu à satisfaire les besoins les plus urgents, en maintenant, et même en développant sa production de Trichloréthylène.

L'emploi du « Tri » a permis d'assurer la marche des grandes huileries, d'éviter l'arrêt de nombreux journaux, d'assurer le dégraissage des pièces mécaniques dans l'industrie, etc...

Solvant énergétique, ininflammable, le « Tri » s'était, dès avant la guerre, assuré de nombreux débouchés. Si la production actuelle peut être maintenue, il aura permis, en période de disette, de doubler un cap difficile.

Un autre point devait retenir notre attention : la contribution d'Alais, Froges et Camargue à l'équipement de l'industrie électrique en produits de remplacement.

Une heureuse présentation de fils et câbles réalisés par les Câbles de Lyon pour le stand Pêchiney nous offrait toute une série de conducteurs isolés par un mélange à base d'Alcovyl (chlorure de vinyle), souple, résistant aux intempéries et aux agents chimiques. Ajoutons que les conducteurs eux-mêmes étaient en aluminium, métal dont A. F. C. est le principal producteur. Cuivre et caoutchouc ont donc pu être intégralement remplacés.

Pêchiney vient, en outre, de sortir un produit tout nouveau : le Thiogomme, qui semble devoir trouver dans l'isolement des conducteurs son application la plus intéressante. Obtenue à partir de dichloréthane et d'un polysulfure alcalin, ce substitut du caoutchouc, de la classe des Thiokols américains, n'avait pas encore été fabriqué en France à échelle industrielle.

L'imprégnation des câbles, le revêtement des cartons et d'autres éléments de piles électriques, qui utilisaient la paraffine, sont aujourd'hui réalisés avec les Aubanites (naphtalines chlorées) dont les qualités diélectriques donnent toute satisfaction.

Signalons, d'autre part, que l'huile minérale, dont l'emploi dans les transformateurs est aujourd'hui prohibé, a cédé la place à des diélectriques de synthèse parmi lesquels l'Afcoline, maintenant adoptée par les principaux constructeurs, la Compagnie Electro-Mécanique présentait un de ses appareils dans le stand Pêchiney. A la Foire de Grenoble, nous avons pu voir également un transformateur des Etablissements Merlin-Gerin garni d'Afcoline.

Nous parlions plus haut de l'Afcovyl. Les emplois de cette résine synthétique se multiplient sans cesse. Convenablement plastifiée, elle résiste mieux que le caoutchouc aux huiles, essences, acides. C'est donc un auxiliaire précieux pour l'industrie chimique, celle des pétroles, etc... (tuyaux, revêtements, joints). En outre, l'Afcovyl ne vieillit pas comme la gomme.

L'Afcosol M.C. est un produit dont les applications se développent : Il se substitue à l'oléine dans des compositions pour démoulage de pièces céramiques. C'est aussi un lubrifiant de remplacement dans le laminage des tôles d'alliages légers. On nous signale qu'il a, en outre, trouvé son utilisation dans le nivellement des compteurs à gaz et que d'autres emplois intéressants sont à l'étude.

Rappelons enfin les possibilités des abrasifs artificiels. Les Etablissements Durrschmidt, de Lyon, avaient réuni pour l'Aluminium du Sud-Ouest une belle collection de meules en corindon pour affûtage, rectification et ébarbage.

Les nombreux visiteurs de la Foire ont ainsi pu recueillir une utile documentation sur les dernières réalisations et les efforts actuels de l'industrie chimique.

Les Etablissements J. CRÉPELLE & C^{ie} à la FOIRE DE LYON.

Créée en 1837, cette firme spécialisée dans la fabrication de machines à mouvements alternatifs : Machines à vapeur, Moteurs Diesel, Compresseurs, Pompes à vide, dont le siège est à Lille et qui est représentée à Lyon par M. Claret (E. C. L. 1903), présentait dans son stand ses réalisations sur lesquelles nous avons recueilli des renseignements intéressants.

Les Etablissements Crépelle fabriquent toutes machines à vapeur, les moteurs Diesel marins et terrestres, de 80 à 400 CV, les pompes à vide, compresseurs de toutes puissances. Ils installent tous postes de compression et de distribution de gaz haute pression.

Dans cette exposition, nous avons spécialement remarqué l'importante place réservée à la construction de compresseurs de gaz de tous modèles, de bornes de remplissage et de répartiteurs. Pour toutes installations générales de poste de compression, cette firme est toujours favorablement placée en raison de la diversité de ses constructions en matériel pour postes de compression de gaz.

Signalons que dans le seul département du Nord, douze de ces postes ont été installés.

En ce qui concerne la fabrication des moteurs Diesel marins, leur qualité est consacrée par plus de soixante références sur les chalands citernes de la Shell (Société Jupiter). La vitesse de ces chalands dépasse nettement celle des autres, ce qui augmente considérablement leur rendement d'exploitation.

La consommation en huile de graissage (3 grammes au CV) est remarquablement faible, ainsi que leur consommation en gaz-oil (165 grammes au CV).

Nous avons admiré une maquette de moteur de 250 CV. Vingt-cinq de ces moteurs ont été fabriqués pour la Marine Nationale.

On peut remarquer que tous les auxiliaires généralement commandés isolément dans la salle des moteurs des bateaux ont pu être groupés sur le moteur lui-même ; ces moteurs doivent recevoir de nombreuses applications dans la navigation du Rhône.

Cette exposition a confirmé l'importance et la vitalité de cette firme qui depuis si longtemps fait profiter l'industrie française de ses initiatives hardies et de sa puissante organisation.

A T E L I E R
D'ISOLATION ÉLECTRIQUE
F A B R I Q U E
D'ENROULEMENTS H^TE TENSION

LABORDE
& KUPFER

Ingénieurs-Constructeurs
Société à responsabilité limitée
Capital : 1.000.000 de francs

6 à 10, rue Cronstadt
- LYON (7^e) -

Téléph. : **Parmentier 06-49**

Télégr. : **Moteurélec-Lyon**

RÉPARATION ET TRANSFORMATION
de tout le gros matériel électrique

ATELIERS

NOEL DUMOND & C^{ie}

S. A. Cap. 2.000.000 de fr.

18, route d'Heyrieux — LYON

Téléph. : **P. 15-41 (3 lignes)**

TOUS VIEUX MÉTAUX

découpés, pressés, cassés, pour
Hauts Fourneaux, Acières, Fonderies

FERS DIVERS DE REEMPLOI
ET ACIERS MARCHANDS NEUFS

Découpage de tôles toutes épaisseurs,
suivant gabarit

DEMOLITION D'USINES
et TOUS OUVRAGES METALLIQUES

Dépositaires de
L'Aluminium Français et Le Duralumin

LE GAZ DES FORETS A LA FOIRE DE LYON

LES GAZOGÈNES INDUSTRIELS ET MARINS

par M. J. THEVENIN, Ingénieur E. C. L.

Dans l'étude que nous avons publiée l'an dernier sur « L'Evolution des Gazogènes » (1), examinant les solutions apportées par les constructeurs français aux problèmes techniques posés par l'utilisation devenue une nécessité des carburants de remplacement, nous avons marqué les tendances d'ensemble qui se dégagent de l'examen des principaux modèles exposés à la Foire. Notre étude visait essentiellement les gazogènes de voitures.

Cette année il nous a paru que les constructeurs avaient fait un effort tout particulier en ce qui concerne les gazogènes fixes ou dits fixes, c'est-à-dire les installations dont les vibrations, dues à la marche du véhicule sur lequel elles sont faites, n'interviennent pas dans le régime de la production du gaz pauvre utilisé dans le moteur ; on fait entrer dans cette catégorie, par exemple, certains gazogènes montés sur chariot, sur tracteur, ceux utilisés dans la navigation, etc...

GAZOGENES POUR L'INDUSTRIE RURALE ET ARTISANALE

Le Carburant

Les carburants de remplacement deviennent rares eux-mêmes et les difficultés de transport interviennent en outre pour rendre difficile l'approvisionnement des usagers. C'est une situation dont la construction a dû tenir compte dans l'établissement des gazogènes de voitures principalement. On s'oriente nettement par des perfectionnements de détail vers le gazogène polycombustible, apte à utiliser suivant les nécessités et les possibilités de ravitaillement, soit le bois cru, soit le charbon de bois, soit les combustibles minéraux : anthracites, agglomérés, semi-coke.

Pour ce qui est des gazogènes fixes, la situation est un peu différente. Songeons qu'il se vendait, chaque année, avant la guerre, plus de 100.000 petits moteurs fixes à explosion utilisés dans la petite industrie rurale et artisanale ou comme complément de force motrice, soit électrique, soit hydraulique utilisée par l'agriculture et l'artisanat rural et qu'à l'heure actuelle ces moteurs sont arrêtés faute d'essence.

C'est pour satisfaire ces besoins que les constructeurs de gazogènes ont conçu des modèles pouvant actionner des moteurs depuis 1 CH., basés sur les mêmes principes, mais en général plus simples que les types construits primitivement pour les voitures automobiles. Pour ces gazogènes ils donnent généralement la préférence au bois cru, combustible que l'on trouve partout et à bon compte quand, et c'est le cas le plus fréquent à la campagne, on ne le possède pas soi-même.

(1) « Technica », numéro spécial Foire de Lyon, novembre 1941.

TOUT CE QUI CONCERNE LE CHAUFFAGE INDUSTRIEL

FOYERS AUTOMATIQUES "STEIN"

Pour Fours et Chaudières

GRILLES MÉCANIQUES "ROUBAIX"

Charbon pulvérisé

FOURS ET GAZOGÈNES

pour toutes industries

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD

"AEROCALOR"

pour séchage, étuvage, chauffage

Agence régionale : M. RICHARD-GUÉRIN (E.C.L.)

1, Quai de Serbie - LYON L. 12-10



STEIN & ROUBAIX

19, Rue Lord-Byron - PARIS (VIII^e)

avec les
SUPERVISSEAUX
à filament inspiré

moins
de courant

plus de
lumière

**LES PETITES
VISSEAUX**

FONT LES GRANDES LUMIÈRES

E.P. 69

ETABLISSEMENTS

G. Pontille

Société à responsabilité limitée
Capital 1.725.000 francs

52-54, route de Vienne
LYON

.....

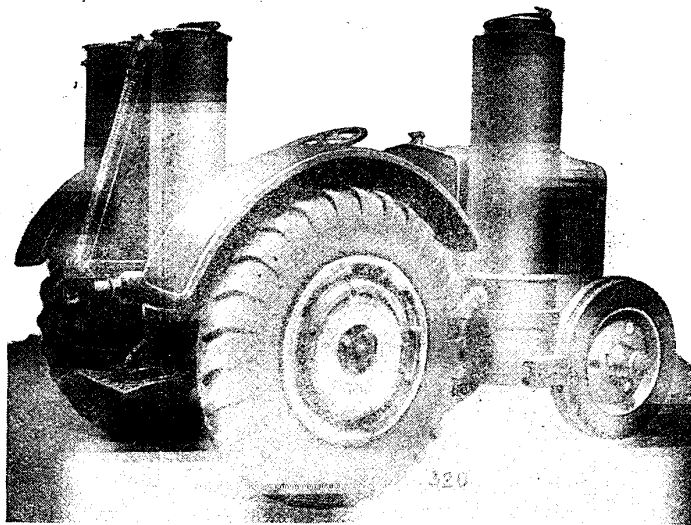
Fermetures en tôle ondulée
Fermetures à lames agrafées
Persiennes métalliques et bois
Volets roulants en bois et acier
Grilles extensibles et roulantes
Portes basculantes, etc...

.....

DEVIS SUR DEMANDE

Le Matériel

Le **générateur** de ces gazogènes est soit à tirage aspiré, soit, plus généralement, à tirage inversé, chaque constructeur ayant adopté une forme ou dispositif de diabololo dont il vante les mérites. En réalité, les systèmes les moins compliqués sont préférables et un simple diabololo en tôle d'acier ordinaire de 3 à 4 m/m d'épaisseur, soudée à l'autogène, facilement démontable, pour le changer une fois brûlé, est le plus économique tout en répondant parfaitement à l'usage auquel il est destiné.



(Cliché Rustic, Toulouse.)

Gazogène sur tracteur.

Le **refroidisseur** se compose soit d'une série de tubes, soit de 2 ou 3 cylindres verticaux ou horizontaux, avec des fermetures à étriers en rendant le nettoyage plus facile. Certains constructeurs de gazogènes à bois font déboucher leurs tuyaux en orgue dans une nappe d'eau où le gaz s'épure de son acide acétique, quand par suite d'une marche irrégulière l'acide pyrolytique n'est pas éliminé par la température du foyer.

L'**épuration**, simplifiée dans le gazogène à bois cru, ne demande pas en effet le passage du gaz dans un sac de toile en chanvre, en peluche ou même en soie, qui est certainement le point délicat dans le gazogène à charbon de bois.

Dans le gazogène à bois cru, les constructeurs en viennent également à l'épuration chimique, en faisant barboter le gaz dans l'eau, additionnée de carbonate de chaux, de façon à éliminer l'acide acétique qui attaque les cylindres du moteur. Cette réaction a lieu généralement dans l'épurateur en faisant déboucher le tube d'arrivée des gaz dans cette eau de chaux que l'on renouvelle de temps en temps.

U. M. D. P.

démontrait dans ses stands, les résultats obtenus en agriculture

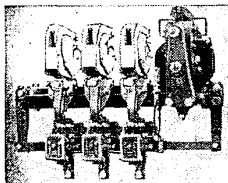
PAR

CUBEROL

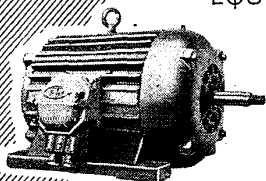
L'INSECTICIDE AGRICOLE

C. BURELLE, DIRECTEUR - E. C. L. (1913)

20, Rue Gasparin, LYON



APPAREILLAGE HAUTE TENSION
APPAREILLAGE BASSE TENSION
PETIT APPAREILLAGE
EQUIPEMENTS AUTOMATIQUES



MOTEURS
TUBES ISOLATEURS
PIECES EN MATIERES
MOULEES

*L'appareillage
Electro-Industriel*
PÉTRIER, TISSOT, RAYBAUD

210, Av^{ue} Félix-Faure, LYON - Tél. M. 05-01, 4 Lignes

SOCIÉTÉ DES USINES CHIMIQUES

RHONE-POULENC

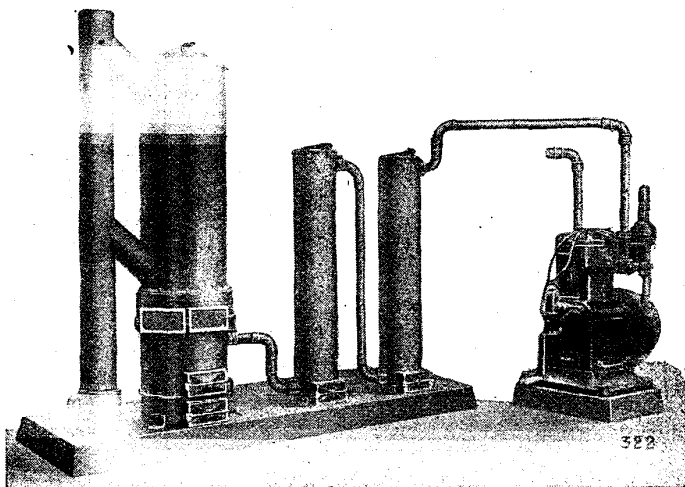
Société Anonyme - Capital 200.000.000 de fr.

SIÈGE SOCIAL : 21, RUE JEAN-GOUJON

PARIS

Dans l'épuration statique on a intérêt à imprimer au gaz un mouvement de rotation de manière à projeter les poussières vers les parois sous l'effet de la force centrifuge, ce mouvement peut être donné de deux manières, soit dans le cyclone, soit dans des ventilateurs, de grands perfectionnements sont à attendre de ce côté-là.

Une élégante solution dans les gazogènes fixes est de supprimer le refroidisseur et l'épurateur et de les remplacer par un **scrubber**, appareil d'épuration où les gaz arrivant par en bas rencontrent une couche de coke en morceaux de la grosseur d'une noix d'environ 1 mètre de hauteur ; à la partie supérieure de cette couche se trouve une arrivée d'eau en forme de pomme d'arrosoir qui arrose cette couche épurante sur laquelle les poussières se fixent en même temps que le gaz montant se refroidit. Ce genre d'épurateur élimine également toute trace d'acide acétique.



(Cliché Rustic, Toulouse.)

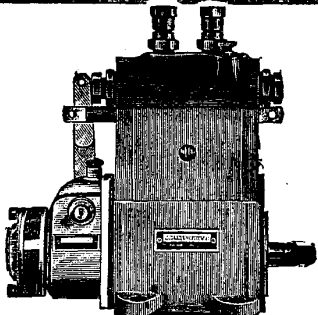
Groupe fixe.

Au départ des gaz de l'épurateur se trouve généralement placé dans le circuit de la canalisation se rendant au moteur, l'aspirateur d'allumage qui est toujours un petit ventilateur à main.

Un assez grand nombre de gazogènes fixes n'ont pas de **tuyère**, ce qui est une erreur, car la tuyère permet un meilleur conditionnement de l'air et surtout de maintenir localisé le foyer du générateur sous une forme et un volume définis, de façon à éloigner le foyer le plus possible de la tôlerie.

En définitive, un générateur complété par un scrubber bien étudié dans une installation pouvant avoir l'eau sous une légère pression constitue un appareil simple susceptible d'offrir toute sécurité.

Quant au **mélangeur**, il constitue dans les gazogènes fixes un appareil très simple auquel on a tendance, et avec juste raison, d'adjoindre un **diffuseur**, le mélange air-gaz se réglant généralement à la main.



LAVALETTE - BOSCH

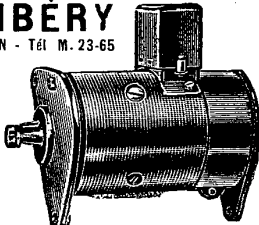
ELECTRIQUE - DIESEL

L. CHAMBÉRY

45, C. Albert-Thomas, LYON - Tél. M. 23-65

VENTES, RÉPARATIONS
d'équipements
automobiles

RÉPARATIONS POMPES
et INJECTEURS



GAZOGÈNE - R. S. T. - BOIS

de conception nouvelle et hardie - 100% française

Tuyères infusibles R. S. T. (brevetées). — Elimination des goudrons grâce au déflecteur R. S. T. — Fond de foyer mobile assurant un dégrassage automatique. — Grille en fonte facilement démontable, garantie infusible. — Batterie de détendeurs à chicanes très largement calculée. — Epurateur vertical à grande capacité. — Filtre de sécurité vertical retenant les dernières impuretés. — Pot déshydrateur évitant tout excès d'humidité.

Distributeur pour la région : **M.A.S.E.**, 13, rue du Bocage, **LYON**. Tél. : P. 71-46

LIVRAISON RAPIDE

FORGE - ESTAMPAGE

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES (Toutes pièces aciers ordinaires ou spéciaux)
VILEBREQUINS pour Moteurs Bruts d'Estampage ou usinés

ATELIERS DEVILLE - GRAND-CROIX (LOIRE)

S. A. R. L. Capital : 2.500.000 francs

Gérants { Jean DEVILLE (Ingénieur E.C.L. 1920)
Louis DEVILLE (Ingénieur E.C.L. 1920)

Téléphone N° 4

PURGEURS D'EAU DE CONDENSATION

THERMOSTATIQUES et MÉCANIQUES

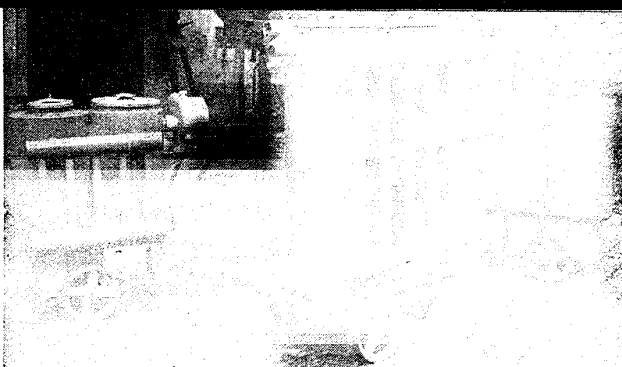
Permettant TOUTES RECUPÉRATIONS INTÉGRALES
DES EAUX DE PURGE = **ECONOMIES de CHARBON**

"SARCO"

S. A. au Capital de 300.000 francs

Agent pour le SUD-EST **M. Ernest BRET**
38, cours de la Liberté, **LYON** (E. C. L. 1907).
Téléphone : Moncey 88-09

Siège Social et Usine :
142, rue Oberkampf
PARIS (XI^e)



(Cliché Rustic, Toulouse.)

Groupe gazogène pour petits moteurs ruraux.

GAZOGÈNES MARINS

En matière de navigation fluviale on a assisté, depuis quelques années, à une évolution dans le choix du matériel utilisé : les chalands du type 300 tonnes ont pris des formes plus effilées et, la machinerie occupant un plus grand emplacement, le poids transporté n'est plus en réalité que de 240 tonnes, cette modification du type des chalands et cette diminution de poids ayant d'ailleurs pour conséquence une amélioration de la vitesse.

La puissance du moteur de ces chalands de canaux et rivières, le Rhône excepté bien entendu, varie de 24 CH. à 120 CH., comme puissance extrême et se maintient d'ordinaire entre 45 et 70 CH. La plupart de ces moteurs sont des Diesel ou semi-Diesel qui demandent une transformation : diminution de la compression, allumage électrique, pour être utilisés avec gazogènes.

Ce n'est pas sans une grande et longue hésitation des marinières et des compagnies de navigation ou exploitants de chalands automoteurs que les moteurs à gazogènes sont maintenant utilisés en assez grand nombre. Leur adoption est rendue nécessaire par la rareté du gas-oil et son prix prohibitif.

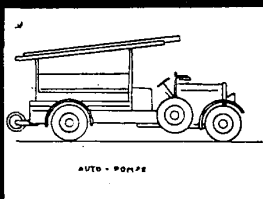
Si le gazogène utilisé dans la navigation intérieure est à l'heure actuelle équipé pour brûler le bois cru ou le charbon de bois, il est probable que devant les avantages du gaz pauvre on améliorera et perfectionnera ce genre de gazogène pour marcher au charbon pulvérulent, utilisant le charbon de terre de qualité inférieure ou mieux les déchets. En effet le charbon pulvérulent, dont l'emploi est facilité grâce à la ventilation comme moyen de véhiculation du combustible, aura trois grands avantages qui en feront probablement le type de gazogène de l'avenir.

1°) Gazogène plus petit, le gaz produit ayant un pouvoir calorifique de 6.000 calories ;

2°) Marche plus régulière ;

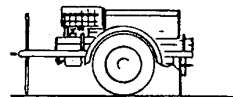
3°) Densité du combustible, plus grande d'où parcours plus long.

En navigation, le gazogène est généralement placé à côté de la machinerie, il y a lieu, dans ce cas, de prendre certaines précautions. En effet, le gaz pauvre est formé souvent non seulement de gaz carbonique (CO₂), mais aussi d'oxyde de carbone (CO), que l'on cherche également à produire dans le gazogène et qui est, comme on le sait, une gaz extrêmement toxique. Il serait donc préférable de placer le gazogène dans une petite cabine située sur le pont du bateau, de façon que les gaz délétères soient balayés par l'air naturel et chassés loin de l'habitable du marinier. En cas d'impossibilité, il



AUTO - POMPE

PROTECTION
contre
l'Incendie, le Vol,
les Accidents



MOTO - POMPE

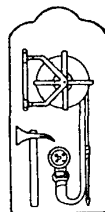


EXTINCTEUR A POMPE

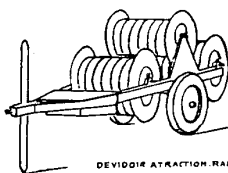
Etabl^{ts} DESAUTEL Frères

99, rue Pierre-Corneille, LYON

E. DESAUTEL (1926), A. ARGAUD (1924)

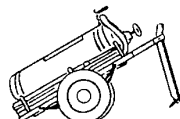


POSTE D'ALERTE



DEVIDOIR ATTRACTION RAPIDE

INCENDIE
VITEX
PROTECTION



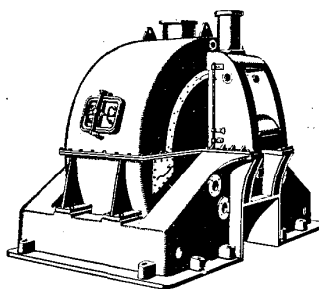
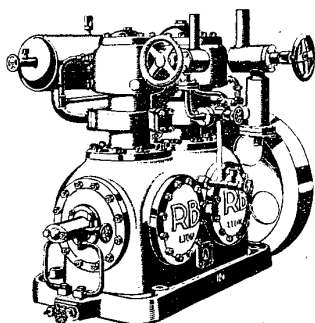
EXTINCTEUR - REBOURNE

ATELIER
ROBATEL

ET

MULATIER
59 à 69, rue Baraban
LYON

TÉL. MONCEY + 15-68



ESSOREUSES ET DÉCANTEUSES
INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES

MATÉRIEL DE
PRODUITS CHIMIQUES
DÉGRAISSAGE À SEC
TEXTILES ARTIFICIELS
TEINTURE
BLANCHISSERIE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
— CHAUDRONNERIE —

**GEORGES ROBATEL &
JEAN DE MULATIER**
INGÉNIEURS-DIRECTEURS - E.C.L. 1914

Il y aura lieu de prévoir une ventilation forcée dans le local de la machinerie par évacuation de l'air intérieur vers l'extérieur.

En Allemagne, dès avant la guerre, l'emploi du gazogène dans la navigation intérieure avait fait l'objet de nombreuses expériences et commençait à se développer sérieusement, même sur de gros remorqueurs de 2.000 CV.

A l'heure actuelle, dans ce pays, le gazogène équipe les chalands et remorqueurs munis de moteurs Diesel, puis, une fois la transformation exécutée sur ces embarcations, les bateaux en construction seront équipés directement de moteurs à gazogène. Les frais de transformation sont entièrement à la charge du Reich.

En France, l'Etat accorde une subvention se montant à 75 % de la dépense et le marinier peut obtenir de l'Etat un prêt pour les 25 % restant.

Quatre marques de gazogènes sont déjà homologuées en France pour la batellerie, ce sont les marques Comète-Pillard, Unic, Pierson et Panhard.

Les mariniers ont de sérieux avantages à transformer leurs moteurs Diesel pour en permettre la marche au gazogène en profitant des avantages que leur accorde l'Etat et il est à présumer que, ces avantages étant reconnus par eux, on assistera dans un proche avenir à un développement considérable de l'emploi du gazogène dans la navigation intérieure, non seulement en France, mais encore dans toute l'Europe.

G. THEVENIN (E.C.L., 1905).

(Gérant : H. BESSON)

LES SERVICES APPAREILS TECHNIQUES AUTOMOBILES & INDUSTRIE

présentent toute une gamme de productions destinées à satisfaire les exigences les plus immédiates de l'Industriel :

sécurité

 Gazogène **GOHIN-POULENC** adaptable sur camions, voitures de tourisme, tracteurs agricoles et moteurs fixes.

Dispositifs de freinage **WESTINGHOUSE** (frein air comprimé, frein à dépression, frein moteur).

économie

 Raffineur de la **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES FILTRES** pour huiles usées.

rendement



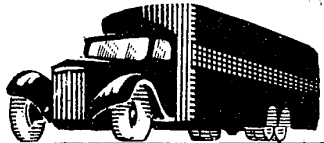
opportunité

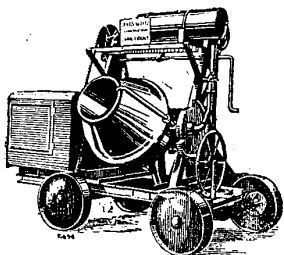
 Concasseur à charbon de bois **FOUGA**. Le plus économique.

simplicité

GAZÉIFICATEUR CAPRA, pour l'utilisation de l'alcool par les moteurs à essence.

LIVRAISON et MONTAGE RAPIDES
Abondante documentation N° 7 sur simple demande, auprès de l'Agent général : A.T.A.L., 13, rue Duguesclin, LYON. Tél. : L. 46-14.


RÉGIE-PRESSE



JULES WEITZ CHANTIERS & ATELIERS DE CONSTRUCTION DE LYON

Bétonnières à tambour fixe et à tambour basculant
de 75 litres à 2.000 litres de capacité
Bétonnières à dosage automatique et marche continue
Mélangeurs pour industries chimiques, verreries, etc...

Tous appareils de levage
Tout Matériel de Travaux Publics et d'Entreprise
111, rue des Culattes, LYON — P. 25-01 (3 lignes)

ÉTABLISSEMENTS A. OLIER

Société Anonyme au capital de 3.875.000 francs

Siège Social et Usines à CLERMONT-FERRAND

Bureaux commerciaux à PARIS, 10, rue Beaurepaire — Usines à ARGENTEUIL (S.-et-O.)

Machines pour caoutchouc et matières plastiques — Matériel d'huilerie et corps gras
— Matériel hydraulique à haute pression — Marteaux-pilons pour forge et estampage
— Machines pour la fabrication des câbles métalliques — Diffusion continue pour
sucrieries et distilleries — Déshydratation des légumes et des fruits — Matériel
pour industrie chimique et industrie pharmaceutique — Machines à agglomérer
en continu pour tourteaux composés — Roues et Jantes métalliques, etc...

*Etude et construction de Machines spéciales pour toutes industries
Mécanique — Chaudronnerie — Fonderie fonte et bronze*

Anciens Etablissements SAUTTER-HARLÉ

16 à 26, Avenue de Suffren, PARIS (XV^e)

GROUPES ELECTROGENES

à turbines radiales à double rotation, système Ljungström, à très faible consommation de vapeur pour
Stations Centrales et Propulsion Electrique des Navires

APPAREILS ELECTROMECANQUES DIVERS

TRANSFORMATION ET REPARATION
de Machines et Appareils Electriques
de toutes puissances

L. DAFFOS, Ing. I. E. G.

65, rue de la Villette - LYON

Téléphone : Moncey 54-27

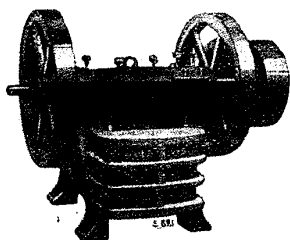
POSTE D'ESSAI DE 150.000 V.
HAUTE ET BASSE TENSION

CONSTRUCTIONS MECANQUES

Maison DUSSUD - J. BILLARD (1930)

107, r. de Séze, LYON - Tél. : Lalande 06-32

Mécanique Générale — Usinage de grosses
pièces jusqu'à 4 tonnes — Matériel pour
teinture — Presses, pompes, accumulateurs
hydrauliques — Installations d'Usines.



JULES WEITZ CHANTIERS & ATELIERS DE CONSTRUCTION DE LYON

Concasseurs — Gravillonners giratoires — Broyeurs
Cribles mécaniques et vibrants — Trommels — Laveurs
Appareils de manutention

Installations complètes de carrières, Scrapers, Draglines

Tous appareils de levage

Tout Matériel de Travaux Publics et d'Entreprise
111, rue des Culattes, LYON — P. 25-01 (3 lignes)

Camarades E. C. L.

Pour vos commandes de

REPRODUCTIONS DE PLANS ET DESSINS

TOUS TRAVAUX D'HÉLIOGRAPHIE

(Procédé DOREL et autres)

MATÉRIEL A DESSIN

**FOURNITURES ET TRAVAUX POUR BUREAUX
D'ÉTUDES**

adressez-vous à

“HÉLIOLITHE”

Directeur :

Maurice BENOIT

— E. C. L. (1932) —

3 et 5, Rue Fénelon

≡ LYON ≡

Téléph. : Lalande 22-73

APPAREILLAGE G.M.N.

48, r. du Dauphiné
LYON

**TRANSFORMATEURS ELECTRIQUES pour
TOUTES APPLICATIONS INDUSTRIELLES jusqu'à 15 K.V.A.**

Transformateurs de sécurité.

Auto-Transformateurs.

Survolteurs - Dévolteurs.

Soudeuses électriques.

Matériel pour postes de T.S.F. et pour

Construction Radioélectrique professionnelle.

L. BOIGE

E. C. L. (1928)

Directeur

Etablts. GELAS et GAILLARD

(Ing^{rs} E. C. L.)

68, cours Lafayette, LYON

CHAUFFAGE

CUISINE

SANITAIRE

FUMISTERIE

VENTILATION

CLIMATISATION

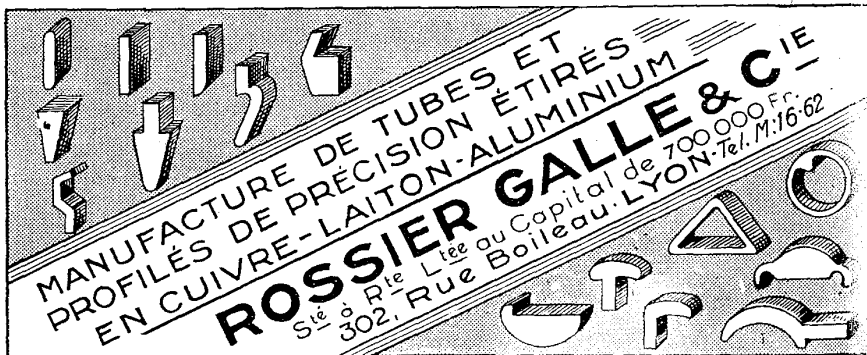
▲
SEULS

FABRICANTS

DU POËLE LEAU

Maison fondée en 1860

Tél.M. 14-32



MANUFACTURE DE TUBES ET
PROFILÉS DE PRÉCISION ÉTIRÉS
EN CUIVRE-LAITON-ALUMINIUM

ROSSIER GALLE & CIE
S^{te} à P^{te} L^{te} au Capital de 700 000 F.
302, Rue Boileau-LYON-Tel. M. 16-62

CONDITIONNEMENT D'AIR — VENTILATION

DEPOUSSIERAGE ET TRANSPORT PNEUMATIQUE — SECHAGE

CHAUFFAGE MODERNE - RAFRAICHISSEMENT - HUMIDIFICATION

SOCIÉTÉ LYONNAISE DE VENTILATION INDUSTRIELLE

Société Anonyme au Capital de 1.750.000 Francs

61, Rue Francis-de-Pressensé, 61

VILLEURBANNE (Rhône)

Téléphone : Villeurbanne 84-64

BUREAUX : 43, Rue Lafayette, PARIS

ATELIERS : Rue Martre, CLICHY

Téléphone : Trudaine 37-49

CAMARADES E.C.L.



BONNEL Père & Fils (E.C.L. 1905
et 1921)

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION

14, avenue Jean-Jaurès, 14 — LYON



| sont à votre service

Ventilation Industrielle

Chauffage

Conditionnement d'air



Séchage **109, Cours Gambetta**

Transport pneumatique

Humidification

BREVETS D'INVENTION

MARQUES -- MODÈLES (France et Etranger)

J^H MONNIER

E. C. L. 1910 - Licencié en Droit

Recherche d'antériorités - Procès en contrefaçon et tout ce qui concerne la Propriété Industrielle

150, cours Lafayette - LYON - Téléph. : Moncey 52-84

SOCIÉTÉ ANONYME

ENTREPRISE CHEMIN

Au Capital de 5.400.000 francs

DIRECTION GÉNÉRALE : 51, rue du Colombier

TEL. P. 35-47

LYON

**TRAVAUX PUBLICS --- TERRASSEMENTS
EXPLOITATIONS DE CARRIÈRES
TRAVAUX ROUTIERS**

AGENCES

LYON - MARSEILLE

TOULOUSE - PARIS

SFAX - ALGER

DAKAR - BAMAKO



ROULEMENTS

**SKF
ET
RBF**

SKF

COMPAGNIE D'APPLICATIONS MÉCANIQUES

15, Avenue de la Grande-Armée - PARIS

SUCCURSALE DE LYON : 260, RUE DE CRÉQUI

R. C. Seine 128 6

Etablissements **SEGUIN**

Société Anonyme au Capital de 7.500.000 francs

R. C. B. 1671

SIEGE SOCIAL

1, Cours Albert-Thomas - LYON

SUCCURSALE

48, Rue de la Bienfaisance — PARIS

ROBINETTERIE GENERALE

pour Eau, Gaz, Vapeur

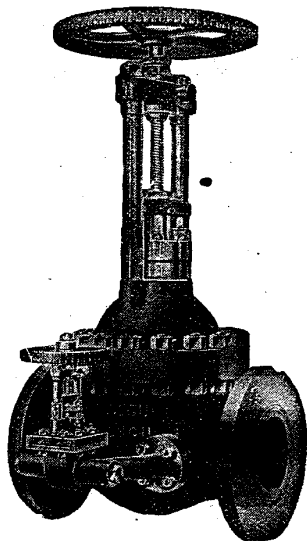
VANNES ET ACCESSOIRES

POUR CHAUDIERES

Haute et basse pressions

VANNES SPECIALES

pour VAPEUR SURCHAUFFÉE



Vannes à siegbs parallèles pour
vapeur 40 kg. 325°

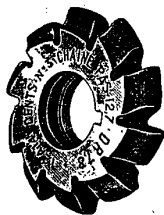
E. FOULETIER (Ing. E.C.L. 1902)

P. GLOPPE (Ing. E.C.L. 1920)

M. PIN (Ing. E.C.L. 1908)

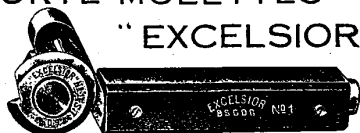
J. PIFFAUT (Ing. E.C.L. 1925)

FRAISES EN ACIER RAPIDE



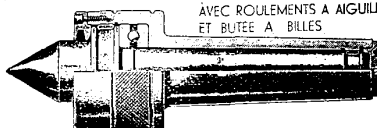
PORTE-MOINETTES

"EXCELSIOR"



POINTES TOURNANTES

AVEC ROULEMENTS A AIGUILLES
ET BUTEE A BILLES



E^{TS} **R. BAVOILLOT**

Direction et Usines: 258, rue Boileau — LYON Tél. M. 15 15

Maisons de Vente: 91, rue du Faubourg St-Martin, PARIS
28, cours Lieutaud, MARSEILLE

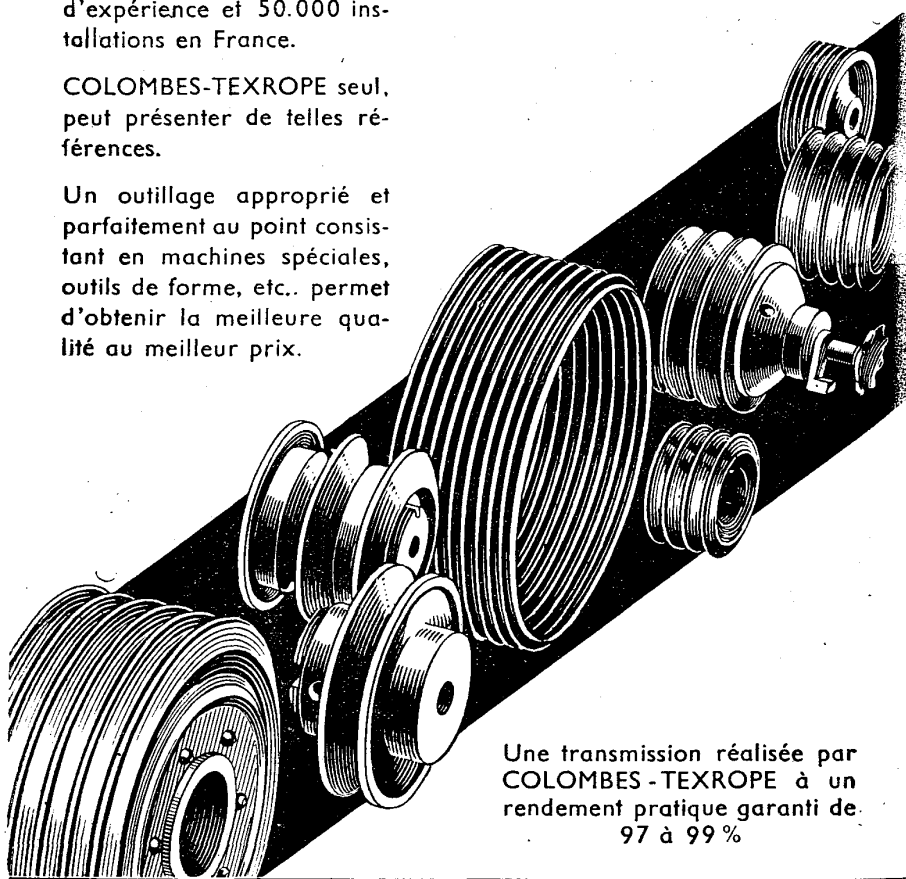
Qualité

PAR L'OUTILLAGE APPROPRIÉ

Des spécialistes, une fabrication confirmée par 15 ans d'expérience et 50.000 installations en France.

COLOMBES-TEXROPE seul, peut présenter de telles références.

Un outillage approprié et parfaitement au point consistant en machines spéciales, outils de forme, etc., permet d'obtenir la meilleure qualité au meilleur prix.



Une transmission réalisée par
COLOMBES-TEXROPE à un
rendement pratique garanti de
97 à 99 %

TRANSMISSIONS COLOMBES-TEXROPE

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE CHATILLON-BRIARE-LEVALLOIS

Administration et Services Commerciaux, 21 bis rue Lord-Byron - PARIS (8^e)

Tél. ELYSEES 03-72 et 09-56 et la suite

SERVICES TECHNIQUES ET COMMERCIAUX POUR LE S.-E.

26, rue Amédée-Bonnet - LYON — Tél. L. 50-63

CHRONIQUE



DE L'ASSOCIATION

PETIT CARNET E. C. L.

NOS JOIES

Naissances.

Josiane et Paule GAUDET, enfants de notre camarade Joseph GAUDET (1928), nous font part de la naissance de leur petit frère Philippe.

Jean-Marie, Michel et Anne-Marie BOISSON, enfants de notre camarade André BOISSON (1923), de leur petite sœur Marie-Odile.

Notre camarade Georges REPELLIN (1931), de son quatrième enfant, une petite Nicole.

Notre camarade Louis BIOT (1934), de son fils Philippe.

Notre camarade Xavier SIRAND (1928), de son quatrième enfant, une fille Claudine.

Notre camarade Robert TOINON (1928), de son fils Pierre-Louis.

Notre camarade André BERTHILLIER (1930), de sa fille Claire-Annie.

Tous nos vœux aux bébés. Nos sincères félicitations à leurs parents.

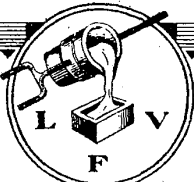
Mariages

En l'église de Rimont (S.-et-L.) a été récemment béni le mariage de Mlle Marie de la BUSSIERE, fille de notre camarade Jean de la BUSSIERE (1902), avec M. Henri ARNAUD, directeur départemental de la Croix-Rouge de la Jeunesse.

Le mariage de notre camarade Henry GAUTHIER (1926), secrétaire du Groupe E. C. L. Drôme-Ardèche, avec Mlle Janette LEBARS, a été béni en l'église Notre-Dame de Valence, le 3 octobre.

Le mariage de Mlle Madeleine de MONTGOLFIER, fille de notre camarade Gérard de MONTGOLFIER (1912), délégué du groupe de Marseille, avec M. Gabriel COMBIER, a été béni en l'église de Sainte-Marthe, à Marseille, le 24 octobre.

Nous prions les nouveaux époux et leurs familles d'agréer nos meilleures félicitations.



BRONZE
D'ALUMINIUM

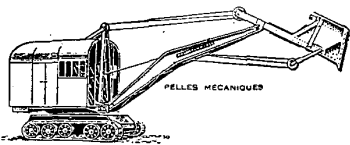
ALUMINIUM
ALLIAGES DIVERS

PIÈCES MÉCANIQUES COULÉES EN SÉRIES - MOULAGES EN COQUILLE
FONDERIE VILLEURBANNAISE
240, Route de Genas et 11, Rue de l'Industrie - BRON (Rhône)
Tél.: V. 99-51 VINCENT (E.C.L. 1931) Co-gérant

LOCATION DE MATÉRIEL



MATÉRIEL
AIR COMPRIMÉ



PELLES MÉCANIQUES

**NEUF
ET
OCCASION**

E. NEYRAND & P. AVIRON
36, Route de Genas (Impasse Morel) **LYON** Tel. Moncey: 85-51 (2 lignes)

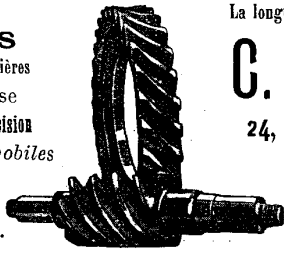
**VENTE
LOCATION
ACHAT**

Pour...

ENGRENAGES
de Tous systèmes. Toutes matières
RÉDUCTEURS de vitesse
Mécanique Générale et de Précision
Pièces détachées pour Automobiles

Tous travaux de fraisage,
Rectification,
Cémentation, Trempe, etc...

J. PIONCHON (E.C.L. 1920), E. PIONCHON (E.C.L. 1923), M. PIONCHON (E.S.C.L. 1949)



La longue expérience des Etablissements

C. PIONCHON
24, rue de la Cité, LYON
M. 85-75)

... est à votre service



**ENGRENAGES
"CHAMPION"**

E. CHAMBOURNIER
P. CHAMBOURNIER (E.C.L. 1930)
IMPORTATEUR-MANUFACTURIER
Importation directe de MICA et FIBRE VULCANISÉE
25, rue de Marseille - LYON Tél. P 45-21

OBJETS MOULÉS

AMIANTE, ÉBONITE, FIBRE, FILS, JOINTS, MICA,
PAPIERS, RUBANS, TOILES, TUBES, VERNIS

NOS PEINES

Décès.

Comment dire la bouleversante impression d'horreur et le sentiment d'affectueuse pitié éprouvés par tous les amis de notre camarade Hyacinthe ARTO (1927), quand ils ont appris l'épouvantable malheur qui vient de dévaster son foyer. Celle dont on pouvait dire avec raison qu'elle en était la douceur et la joie, a trouvé la mort au début d'octobre, dans un de ces accidents de la voie ferrée brutaux et rapides, comme il s'en produit trop souvent.

Mme ARTO se rendait à bicyclette à l'église du Péage-de-Roussillon lorsque, arrivée au passage à niveau de la ligne Lyon-Marseille, elle dut mettre pied à terre, un train étant signalé. Le convoi passé, elle crut pouvoir s'engager sur la voie, sans se douter de l'approche d'un second convoi, un rapide, venant dans le sens opposé et que lui masquait le premier train. Aussitôt elle fut happée par la puissante machine et, en un éclair, l'horrible drame fut accompli.

L'épouse de notre camarade n'avait pas encore trente-cinq ans. Elle était la mère de quatre beaux enfants et nous avons le souvenir de l'avoir vue dans nos réunions E. C. L. ou nos fêtes de Noël d'avant-guerre, radieuse et fière de sa maternité. Qui aurait pu penser alors que son bonheur serait aussi vite et aussi tragiquement interrompu ?...

Nous savons que rien ne pourrait adoucir le chagrin immense de notre infortuné camarade. Qu'il soit bien assuré pourtant que nous sommes tout près de lui dans sa cruelle épreuve.



Un nouveau deuil vient d'éprouver l'Association. Notre camarade Jean-Claudius LOUIS (1903) est décédé subitement le 17 octobre, à l'âge de 58 ans. Le défunt était directeur des importants établissements de miroiterie Dumaine. Il était des plus fidèles à nos journées E. C. L. et s'était toujours montré très attaché à l'Association. Ses funérailles ont eu lieu le 20 octobre, à l'église Saint-André, à Lyon. Le président CESTIER et notre camarade CLARET, de la même promotion que LOUIS, y représentaient le Conseil de l'Association.

Nous présentons respectueusement à Mme LOUIS et à sa famille, ainsi qu'à notre camarade TRIVOLET (1903), beau-frère du défunt, l'assurance de nos condoléances et de notre vive sympathie.



Michel CHOFFEL (1910) nous fait part du décès de sa mère, inhumée provisoirement à Mouvaux (Nord). Nous prions notre excellent camarade d'accepter à cette occasion l'expression de notre sympathie.

S O U D U R E E L E C T R I Q U E L Y O N N A I S E

MOYNE (E.C.L. 1920 & HU HARDEAUX, Ingénieurs

37, Rue Raoul-Servant — LYON — Téléph. : Parmentier 16-77

C H A U D I E R E S D ' O C C A S I O N

SPECIALITE DE REPARATIONS DE CHAUDIERES PAR L'ARC ELECTRIQUE

FREINAGES DE TOUS SYSTÈMES

Air comprimé
Dépression
Oléo - pneumatique
Electro - magnétique

**F R E I N S
J O U R D A I N
M O N N E R E T**
30, r. Claude-Decaen
PARIS (XII^e)

pour Chemins de fer
Tramways
Camions, remorques
Autobus, Trolleybus

COMPRESSEURS — POMPES A VIDE
COMMANDES ELECTRO-PNEUMATIQUES DE MECANISMES
MANŒUVRE PNEUMATIQUE DES PORTES — ESSUIE-GLACES — SERVO-DIRECTIONS

LE FIL DYNAMO

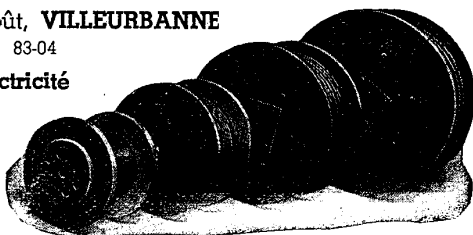
107 à 111, rue du Quatre-Août, VILLEURBANNE

Téléphone : Villeurbanne 83-04

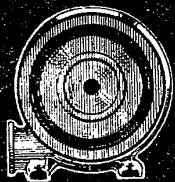
Tréfilerie et Câblerie pour l'Electricité

Fils de bobinage isolés à la rayonne,
au papier, au coton, au vetrotex,
à l'amiante, etc...

Fils émaillés, nus ou guipés.
Câbles laminés, câbles tréfilés.
Tresses métalliques. Fils étamés.
Fils de résistance guipés.



FONDERIES OULLINOISES



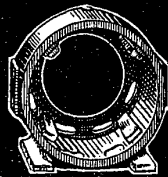
J. FOURNIER & FILS

A. FOURNIER (E.C.L. 1929)

FONTES DOUTES - FONTES ACIÉRIÉES

Moulage de toutes pièces sur modèles ou dessins

Moulage mécanique pour pièces série



35, Boulevard Emile-Zola - OULLINS (Rhône) Tél. Oullins 130-61

BREVETS D'INVENTION

GERMAIN & MAUREAU

Ing. E. C. L.

Ing. I. E. G.

Membres de la Compagnie des Ingénieurs-Conseils en Propriété Industrielle

31, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON - Télég. : F. 07-82

Bureau annexe à SAINT-ETIENNE - 12, rue de la République - Télég. : 21-05

Journée E. C. L. 1942

Dimanche 13 Décembre



A 10 heures

SERVICE FUNEBRE POUR NOS MORTS

Eglise St-Bonaventure, Place des Cordeliers
sous la présidence du Cardinal GERLIER, Archevêque de Lyon
qui prononcera une allocution



A 11 heures

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Salle des Réunions Industrielles, Palais du Commerce,
Place des Cordeliers
Lecture et discussion du Rapport moral et du Rapport financier
de l'Exercice 1941-1942

Ces dernières années, par déference pour nos camarades séparés de l'Association par les événements, et en conformité avec les dispositions du décret du 5 février 1941, nous n'avions pas fait d'Assemblées générales, celles-ci étant remplacées par de simples réunions d'information. Toutefois, la période des hostilités se prolongeant, il a paru nécessaire de réunir cette année une véritable Assemblée qui délibérera sur les rapports annuels et pourra donner au Conseil quitus de sa gestion.



A midi

DEJEUNERS DE PROMOTION



Ainsi que nous l'avons écrit le mois dernier, en face de l'impossibilité matérielle absolue d'organiser cette année un déjeuner général, le Conseil d'Administration recommande aux camarades de se grouper par promotion dans un repas amical, et de rester fidèle ainsi en attendant que les circonstances permettent de faire mieux, à une chère tradition.

Les camarades qui prendront l'initiative d'organiser ces déjeuners de promotion sont priés de vouloir bien faire part dès que possible, au président de l'Association, des dispositions arrêtées à cet effet. De même, il serait intéressant que des comptes rendus indiquant, notamment, les noms des camarades participants soient rédigés pour être publiés dans « Technica ». Ces comptes rendus devront parvenir à l'Association pour le 18 décembre au plus tard.

Promotion 1925. — Le camarade Pouzet, qui se charge de l'organisation du déjeuner de cette promotion pour la Journée E. C. L. du 13 décembre, invite les camarades désireux d'y participer, de vouloir bien lui envoyer leurs noms avant le 30 novembre.

CHAUDRONNERIE CUIVRE ET TOLE

Tél.
L. 41-27

L. FORIEL Fils
Chaudières neuves et d'occasion

79, rue Bellecombe
- LYON -

R. H. 197

*Ford et
Mafford*

**PIÈCES de
TRANSFORMATION
pour
GAZOGÈNES
INTERCHANGEABLES AVEC
LES PIÈCES D'ORIGINE**

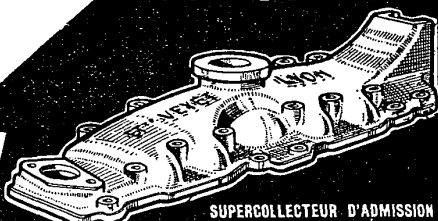
ETABLISSEMENTS
VEYET

CONCESSIONNAIRES et DISTRIBUTEURS FORD

82-84, Boulevard de la PART-DIEU

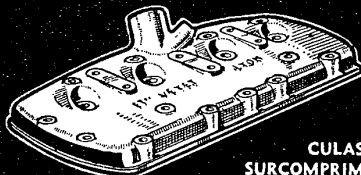
TELEPH. Moncey 25-28 (3 lignes) **LYON**

POUR V8-21 CV.



SUPERCOLLECTEUR D'ADMISSION

grande capacité. Modèle déposé. Prix : 1.450 frs



**CULASSE
SURCOMPRIMÉE**

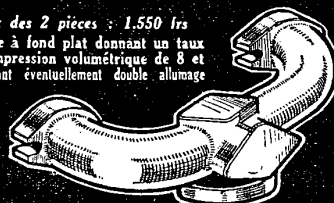
Prix unitaire : 1.240 frs

**Pour les
19 cv. 4 cyl.**



**CULASSE ET PIPE
D'ADMISSION SPECIALES**

Prix des 2 pièces : 1.550 frs
Culasse à fond plat donnant un taux
de compression volumétrique de 8 et
permettant éventuellement double allumage



Pipe d'admission à grande section (40 mm)
emplacements prévus pour montage mélangeur
et carburateur horizontal, vertical ou inverse

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

H. DUNOYER & C^{IE}

200, avenue Berthelot — LYON — Tél. P. 46-90

PONTS — CHARPENTES — OSSATURES DE BATIMENTS — RÉSERVOIRS ET GAZOMÈTRES

POUR LA MISE A JOUR DU FICHIER DE L'ASSOCIATION

Deux avis ont déjà été publiés dans « Technica », demandant à tous nos camarades, qu'ils aient ou non changé de situation et d'adresse depuis trois ans, de vouloir bien nous envoyer sur une simple carte postale les renseignements suivants :

- Situation actuelle (fonctions occupées, nom et adresse de la maison qui les emploie, numéro de téléphone);
- Adresse personnelle (numéro de téléphone s'il y a lieu);
- Catégorie professionnelle dans laquelle ils désirent être inscrits (voir dans le numéro de septembre la liste des 21 catégories dans lesquelles se répartissent les professions).

Nous remercions ceux qui ont sans tardé répondu à notre demande. Quant aux autres, nous les invitons à nouveau de façon pressante à ne pas différer plus longtemps leur réponse. Le bon fonctionnement de nos services dépend en partie de l'exactitude des renseignements qui sont mis à notre disposition.

Donc, chers camarades, répondez sans tarder au petit questionnaire reproduit plus haut si vous ne l'avez pas déjà fait.

NOMINATION

Notre camarade Adolphe FRANCILLON (1903) vient d'être nommé membre du Conseil supérieur de l'Ordre des Experts-comptables et comptables agréés. Cette distinction prouve la haute valeur professionnelle de notre camarade et nous sommes heureux de lui exprimer nos vives félicitations.

Machines-Outils de précision

DERAGNE

36, rue Hippolyte-Kahn et 128, rue Dedieu - VILLEURBANNE

RIGIDITÉ

SIMPLICITÉ

Réglage de vitesse par variateur.

Appareil de centrage par montre.

Grande table.

Appareil d'affûtage automatique.

J. DERAGNE (1921)



Aléseuse de précision, type 50 B.

SERVICE RAPIDE

Tél. Franklin 45-75

PARIS-MARSEILLE-NICE ET LITTORAL
AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE, (S. A.), LYON (Siège Social)
17, Rue Childebert

GROUPAGES : GRANDE ET PETITE VITESSE

E^{ts} OMNIUM & LALLEMENT (E.C.L. 1926)

32, rue Molière — **LYON**

ACCESSOIRES, OUTILLAGE AUTOMOBILE

Equipement de véhicules pour rouler au bois, charbon de bois, gaz d'éclairage, à l'alcool, l'électricité, l'acétylène

POUR VOUS RENSEIGNER
SUR LES PROPRIÉTÉS
LES EMPLOIS, LE TRAVAIL
DE

L'ALUMINIUM
ET DE SES ALLIAGES

DEMANDEZ

NOS BROCHURES DE DOCUMENTATION
SUR LES SUJETS QUI VOUS INTERESSENT

CONSULTEZ

NOS SERVICES TECHNIQUES

L'ALUMINIUM FRANÇAIS

Z. O. - 23 bis, Rue Balzac - PARIS (8^e) — Tél. Carnot 54-72

Z. N. O. - Boîte Postale, 51 - AVIGNON (Vaucluse)

CONSTRUCTIONS METALLIQUES
Planchers et Charpentes en fer

P. AMANT

(E. C. L. 1893)

296, cours Lafayette — LYON — (Tél. M. 40-74)

SERRURERIE POUR USINES ET BATIMENTS

JULIEN & MEGE

R. JULIEN, E. C. L. 1928
24 bis, boulevard des Hironnelles, LYON
Tél. : Parmentier 35-31

POMPES - MOTEURS

Machines à coudre « SANDEM »
— ELECTROVENTILATEURS —

FONDERIE DE CUIVRE ET BRONZE

Fabrique de Robinets



M. MOULAIRE

67-69, rue H-Kahn — VILLEURBANNE
Téléphone Villeurbanne 98-57

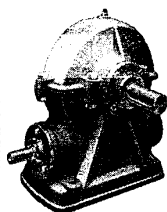
PRISONNIERS

Cette chronique, consacrée à nos chers camarades prisonniers, vous fera part ce mois-ci d'une heureuse nouvelle. Trois d'entre eux viennent en effet de rentrer en France, mis en congé de captivité : CELARD (1922), NICOLAS (1923) et ROLLET (1936). Nous avons reçu la visite de CELARD et de ROLLET, qui bénéficiaient d'un court congé qu'ils ont passé dans leur famille à Lyon. Nous leur avons dit la satisfaction profonde que leur retour nous cause à tous. Qu'ils nous permettent d'en renouveler ici le témoignage et d'associer toute l'Association à la joie de ceux qui les touchent de près.

Société Nouvelle des
Anciens Etablissements

F. WENGER

13, Rue Guilloud
LYON



REDUCTEURS DE VITESSE

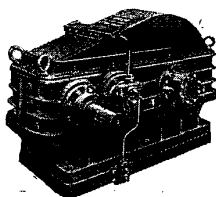
A vis sans fin

A Engrenages droits

A Train Planétaire

Réducteurs combinés à grand rapport

TREUILS - VARIATEURS DE VITESSE



TOLERIE

NOIRE - GALVANISÉE - ÉLAMÉE

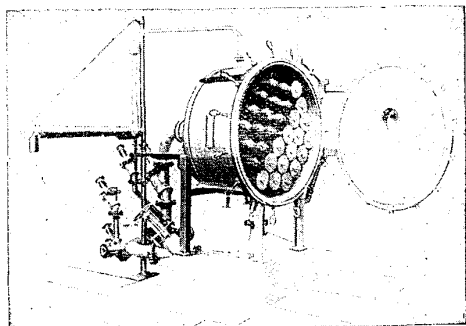
P. COLLEUILLE (E.C.L. 1902)
58, rue Franklin Tél. F. 25-21

PRODUITS CHIMIQUES **COIGNET** 3, rue Rabelais
LYON

COLLES — GELATINES — ENGRAIS
PHOSPHATES — PHOSPHORES — SUL-
FURES et CHLORURES de PHOSPHORE
ACIDES PHOSPHORiques — PHOSPHU-
RES DE CALCIUM, ETAIN, FER, ZINC

GANEVAL & SAINT-GENIS

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS



MACHINES
POUR L'INDUSTRIE
TEXTILE

29, rue Bellecombe

— LYON —

Tél. L 45-02

MÉTAUX BRUTS

ET

VIEUX



Pierre SUFFET

30, rue Domer

-:- LYON -:-

"PROGIL"

S. A. CAPITAL 63.000.000 DE FRANCS

Siège Social :

**LYON - 10, Quai de Serin
Burd. 85.31**

Bureaux :

**PARIS, 77, Rue de Mirome: nil (8°)
Lab. 81.10**

PRODUITS CHIMIQUES

Chlore et dérivés, Soude, Solvants chlorés et hydrogénés, Huiles diélectriques, Sulfure de carbone, Phosphates de Soude, Silicates de soude, Chlorures d'étain et de zinc.

SPÉCIALITÉS POUR TEXTILE

Ajouvants pour teinture et impression, Blanchiment.

SPÉCIALITÉS POUR TANNERIE

Tanins naturels et synthétiques.

PRODUITS POUR L'AGRICULTURE

Insecticides et anticryptogamiques.

PAPETERIE

Cellulose de Châtaignier blanchie, Procédé pour blanchiment des fibres, Papier d'impression et d'écriture.

Tous renseignements sur demande adressée au
Siège Social. — Techniciens spécialisés et
laboratoires à la disposition de toutes industries.

LE TOUR "IRIS"

**a tous les avantages
d'une machine moderne
de qualité,
pour un prix raisonnable**

OUTILLAGE A.C.D.M.

S. A. des Lampyris

A. PONS, Directeur

1, rue Balzac — NICE

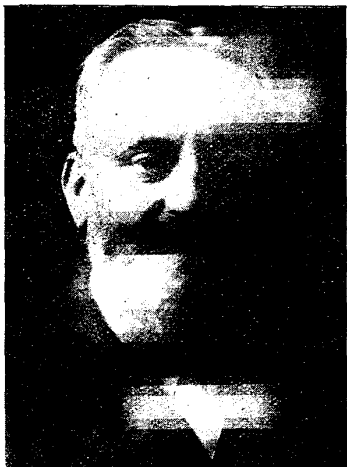
Tél. 834 - 26

ÉLECTRICITÉ ET MÉCANIQUE

152, rue Paul-Bert - LYON

Tél.: Moncey 15-45

**- INSTALLATIONS -
de Réseaux H. et B. T.
CENTRALES - USINES
- ÉCLAIRAGE -
FORCE MOTRICE
ÉCLAIRAGE PUBLIC
ÉCLAIRAGE DÉCORATIF**



ANDRÉ ELLIA (1895)

En conférant en 1930 à André ELLIA, sa plaquette d'honneur, notre Association avait entendu témoigner sa gratitude envers un camarade qui, par sa brillante carrière, avait fait grand honneur au titre E. C. L. et récompenser en même temps les services rendus par lui à la cause commune, comme créateur et animateur du groupe Nord-Africain.

L'année suivante, ce groupe rendait lui-même hommage à André ELLIA qui avait été fait chevalier de la Légion d'honneur. Puis ce fut la séparation en 1936 ; ELLIA venait de prendre sa retraite et il était sur

le point de quitter Alger pour rentrer en France où il choisit son lieu de repos sur le littoral méditerranéen. Hélas ! après tant d'années de rude labeur ce repos fut bien court. Le 28 juillet dernier, ayant dû quitter Nice dont le climat maritime ne convenait pas à son état, notre camarade mourait près des lieux où s'était écoulée son enfance.

André ELLIA était né le 5 août 1875, à Sault-Brénaz (Ain). Après ses études primaires et trois années à la Martinière, il fut admis à l'E. C. L. et en sortit en 1895 le n° 2 de sa promotion.

Il débuta à la Compagnie P.-L.-M., en octobre 1895, comme dessinateur au bureau de l'ingénieur en chef du 7^e Arrondissement de la voie, à Lyon.

Après une interruption d'un an pour le service militaire, il fut ensuite conducteur de la voie, puis conducteur de travaux à Lyon-Brotteaux en 1900 où il participa jusqu'en 1910 à des travaux importants. Sous-chef de section à Ambérieu de 1910 à 1912, inspecteur de la voie à Pontarlier en 1912, à Bourg en 1916, chef de section principal à Lyon en 1920, ingénieur-adjoint au 4^e arrondissement de la voie en 1922, ELLIA fut désigné en 1923 pour être affecté comme ingénieur de la voie, adjoint au chef de service du réseau algérien de la Compagnie P.-L.-M., à Alger.

Là, il put donner toute sa mesure et accéda rapidement au poste le plus élevé, celui d'ingénieur en chef principal chef du service de la voie du réseau algérien ; il prit sa retraite avec le titre d'ingénieur en chef honoraire de la Compagnie P.-L.-M.

Il eut à proposer et à diriger de nombreux et importants travaux destinés à porter la capacité du réseau algérien à son maximum. Citons, entre autres : le doublement des voies Maison-Carrée-El-Affroum, Ain-Fodda-Ouel-Sly, Tlélat-La Sénia ; la déviation des voies du tronçon Lavarahde-Kerba, sur plus de 100 km. ; le redressement des profils et courbes, le renouvellement méthodique des voies et ouvrages pour permettre le passage d'essieux lourds à vitesse accélérée, cela avec application judicieuse des procédés modernes de renforcement, tels que l'enrobement de béton armé ; l'aménagement moderne des gares et dépôts, etc...

Le champ d'action sur lequel s'exerça son activité était immense par son étendue comme dans sa complexité. Cela n'a pas suspendu son effort vers le but atteint par l'accroissement du trafic et l'amélioration générale des horaires sur la grande artère impériale Tunis-Casablanca, où les vitesses maxima atteignent aujourd'hui 120 à 130 km.

Nous pouvons, nous E. C. L., être fiers de ce grand ingénieur notre camarade, dont la prudente audace a conçu, fait exécuter et mené à bien la construction d'ouvrages tels que le pont lancé sur l'Oued Bou-Roumi qui, avec ses deux poutres principales de 4 m. 40 de hauteur milieu pour une portée de 40 mètres, restera comme un modèle du genre.

En dépit de son labeur professionnel acharné, ELLIA, resté fidèle à la camaraderie E. C. L., trouva le temps de constituer et de diriger durant 13 ans le groupe d'Alger. Il avait repris les mêmes fonctions auprès du groupe Côte d'Azur, à son arrivée à Nice. Ainsi que nous l'écrivions le mois dernier, il avait mis dans ces fonctions le meilleur de son cœur.

Nous nous inclinons devant la mémoire de ce camarade que son travail et son intelligence avaient fait accéder à des fonctions éminentes et qui était resté pour tous un modèle de simplicité, de modestie et de dévouement.

JULES GOURGOUT (1896)



C'est avec un sentiment de véritable tristesse que les nombreux amis de ce camarade sympathique entre tous ont appris sa brusque disparition. On était tellement accoutumé de le voir toujours gai et de bonne humeur, cachant sous un sourire les soucis ou la souffrance physique, qu'aucun de ceux qui le connaissaient et l'aimaient ne se serait douté que sa santé fut sérieusement ébranlée. La nouvelle de sa mort causa une consternation d'autant plus grande parmi nous qu'elle était imprévue.

Né le 4 avril 1877 à Miribel (Ain), GOURGOUT avait fait ses études secondaires au Lycée de Bourg avant d'entrer à l'Ecole Centrale Lyonnaise ; il faisait partie de la promotion 1896.

A sa sortie de l'Ecole il fut d'abord employé comme ingénieur-chimiste aux Etablissements Revol, à Saint-Fons ; il entra ensuite aux usines Gauthier-Miribel, à Givors, puis à Saint-Rambert-d'Albon.

En 1914 il partit à la mobilisation, au 110^e régiment territorial où il exerça les fonctions d'agent de liaison. Mais les nécessités de la défense du pays exigeaient le retour des techniciens aux usines, et notre camarade fut rappelé à la demande des Etablissements Gauthier-Miribel pour l'installation et la mise en route d'une usine travaillant pour l'Armée.

En 1926 sa compétence le fit choisir par notre camarade Burelle, directeur général de la Société U. M. D. P., comme ingénieur-directeur de son usine

de La Mouche, à Lyon ; il devait y rester jusqu'à l'époque de la retraite, à laquelle il fut contraint par le mauvais état de santé, en juillet 1941. Il se retira alors à Ecully.

Marié en 1909, Jules GOURGOUT était père de 4 enfants dont un fils, Jean, également ingénieur E. C. L., de la promotion 1935, est actuellement aux Colonies, Lieutenant d'infanterie coloniale. Il était l'heureux grand-père de trois charmants petits-enfants.

Nous avons dit déjà ce que fut pour l'Association et pour ses camarades cet homme tout de bonté et de dévouement. En rendant un hommage pieux à sa mémoire c'est un devoir de gratitude que nous remplissons envers celui qui fut le meilleur des hommes et le modèle des camarades.



PAUL COURTET (1896)



C'est un modeste, mais un dévoué et un méritant que notre Association a perdu, il y a quelques mois, en la personne de Paul COURTET. A lui, qui portait tant d'intérêt aux choses touchant de près ou de loin à la vie E. C. L., nous devons de consacrer ces lignes dans « Technica » dont il suivait la progression et les efforts avec une affectueuse sympathie.

Notre regretté camarade était Lyonnais, né dans notre ville de parents lyonnais, en 1875. Après d'excellentes études primaires, il entrait au cours complémentaire de Serin où, là encore, il se faisait remarquer comme un élève très bien doué, réussissant particulièrement en Sciences. Travailleur, aimant l'étude, il prépare l'examen d'entrée à Centrale, tout en suivant les cours du soir de l'Enseignement Professionnel. Il entre enfin à l'E. C. L., admis dans un bon rang, après avoir obtenu une bourse de la Chambre de Commerce de Lyon. Il en sort 6^e sur 21 élèves avec le titre d'Ingénieur.

Après son service militaire à Belfort, il débute à la Manufacture d'Armes et Cycles de Saint-Etienne ; revenu à Lyon au bout de 2 ans, il va ensuite à Villefranche où il s'intéresse à la Construction automobile et travaille en collaboration avec M. GIVAUDAN, des Usines Vermorel.

Par un sentiment où se révèle sa nature généreuse et délicate, il renonce à l'avenir qu'il pouvait entrevoir dans ce domaine, afin de pouvoir vivre à Lyon avec sa sœur, sa seule famille. Entré aux Usines du Rhône il y passe 20 ans, attaché au Bureau des Etudes, et prend sa retraite en 1931, emportant l'estime et la sympathie de ses chefs et de ses collègues.

Pour satisfaire son besoin d'activité il s'intéresse ensuite à la représentation, en se spécialisant dans les machines pour les industries chimiques, pharmaceutiques et alimentaires. La réussite commençait à récompenser ses efforts lorsque la guerre éclata.

Depuis quatre ans COURTET, sans être gravement malade, allait en s'af-

faiblissant, le régime sévère de restrictions hâta sa fin, et il mourut doucement au début de sa 66^e année.

Ceux qui l'ont connu ont pu apprécier son caractère égal et tranquille, son intelligence et son jugement sûr, son esprit fin et tolérant. Un peu replié sur lui-même, il fallait être de ses intimes pour pouvoir pénétrer au fond de son âme sensible et de son cœur compatissant aux peines de ses amis. Il aimait à venir souvent au Secrétariat de l'Association pour se documenter, il faisait volontiers part de remarques et de suggestions qu'il jugeait utiles à la prospérité de notre groupement, dans des lettres qui révélaient son goût de la clarté et de la méthode.

Il avait enfin pour sa sœur une vive et profonde affection et la séparation fut pour cette dernière le seul chagrin qu'il lui ait jamais causé. Nous tenons à lui dire ici, en lui présentant nos respectueuses condoléances, que sa douleur est partagée par tous ceux de nos camarades qui ont connu et aimé Paul COURTET.



Raoul ESCUDIER

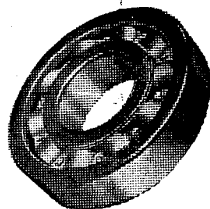
Administrateur

**AGENCE GÉNÉRALE POUR LE SUD DE LA FRANCE
ET L'AFRIQUE DU NORD**

39 bis, rue de Marseille — LYON

Téléphone : PARMENTIER 05-34 (2 lignes)

— Télégrammes : ROULESSERO-LYON —



SPIRO

COMMANDES A DISTANCE

POUR GAZOGÈNES

AUTOS-TRACTEURS

ET VÉHICULES DIVERS

COURSES 24% à 90%
sous volant et
au tableau

BREVETÉ FRANCE ET ÉTRANGER
MARQUE DÉPOSÉE

ALLUMAGE
MÉLANGEUR
AIR-GAZ
RALENTI

S.E.S.A. 7^{bis}, Quai Claude Bernard, LYON - GROS EXCLUSIF

R É U N I O N S

GROUPE DE LYON

Réunion du 8 octobre

Assistaient à la réunion du 8 octobre : HERAUD (1899) ; CLARET (1903) ; BOISSONNET (1904) ; BONNEL, CESTIER, HUVET (1905) ; CHAINE (1912) ; CHARVIER (1920 A) ; CASTAN, MASSAUX (1920 B) ; BLANC, CHAMBON, PERRET (1922) ; GOUDARD, RABILLOUD (1924) ; CHILLET, POUZET (1925) ; PIN (1926) ; VILLARD (1927) ; QUENETTE (1928) ; COTTE, NOBLET, PLANTE (1929) ; BILLARD, CHAMBOURNIER (1930) ; GILLAN (1932) ; GENINA, TISSOT (1934) ; PEILLON (1935) ; DEGROS, LEBAYLE (1942).

La rentrée des vacances nous a permis de compter un plus grand nombre de présents, mais nous regrettons malheureusement de constater une fois de plus que les camarades des promotions spécialement convoquées, n'ont pas répondu à notre appel.

Pour les quatre promotions : 1903, 1904, 1905 et 1906, six présents ; et on peut dire que sur ces six, deux font partie du matériel !

Allons ! témoignons un peu plus d'empressement à répondre aux appels.

Par contre, nous avons été très heureux d'accueillir DEGROS et LEBAYLE, tous deux frais émoulus de l'Ecole. Nous espérons qu'ils seront rejoints, aux prochaines réunions, par tous les jeunes.

Avec persévérance, mais sans beaucoup d'illusions, nous invitons spécialement les camarades des promotions 1902, 1901, 1900 et 1899 à assister à la réunion mensuelle du jeudi 12 novembre.

GROUPE DES ALPES

Sortie familiale d'été

A la réunion de juin, le mercredi 17, l'ordre du jour appelait en particulier la mise au point du programme de la sortie d'été, dont la tradition dans le

CONSTRUCTIONS ELECTRO-MECANIKES

Etablissements J. BRAILLON (A. et M.)

à MONTMÉLIAN (Savoie) — Téléph. 23

ELECTROS DE FREIN - TRIEURS MAGNÉTIQUES - POILLES MAGNÉTIQUES

PLATEAUX ET MANDRINS MAGNÉTIQUES

Licence ZEHNDER - Etanchéité garantie - Tous voltages - Toutes dimensions

L'équipement indispensable à toute machine-outil

Ateliers de BOBINAGE de Moteurs, Transformateurs, Dynamos, etc.

Homologation COMOS-1023 A

Groupe des Alpes exigeait le maintien, en dépit des circonstances actuelles, ce qui fut réalisé.

Le dimanche 28 juin, vers 10 h. 1/2. se trouvèrent donc réunis au départ du tram de Saint-Nizier :

CAVAT (1920 A), Mme et 1 enfant ; LACROIX (1920 B), Mme et 7 enfants ; BEAUCHENE (1920 A) et 4 enfants ; CLECHET (1920 A), Mme et 2 enfants ; TOUZAIN (1921), Mme et 3 enfants; DUTEL (1921), Mme et 2 enfants; MAILLET (1931), Mme et 1 enfant ; DELABORDE (1935) et Madame.

S'étaient excusés : LACROIX (1902) ; ARMAND (1913) ; ESCHALLIER (1920 A) ; ARMAND (1932) ; VERON (1922), de Pont-de-Beauvoisin ; BOIS (1925) ; CHAMOUX (1934).

Le temps était magnifique et la petite troupe fort joyeuse, égayée par la turbulente présence de 20 enfants, justifiant bien à notre promenade son titre de « familiale ».

Arrivés à Seyssins, les promeneurs se dirigèrent « pedibus » et poussant les voiturettes des bébés vers le vallon de Comboire, où une prairie ombragée s'offrit pour le pique-nique.

Suivant la formule des montagnards : « Repas tiré des sacs », par petits groupes de familles, qui permit d'apprécier l'ingéniosité des maîtresses de maison dans la confection de menus délicieux avec... « presque rien » !

Puis trois cercles (ô géométrie !) se formèrent :

— les dames parlant de ??? (le reporter étant masculin n'en sut rien).

— les hommes discutant... technique !...

E^{TS} J. CREPELLE & C^{IE}

CRÉÉS EN 1837

Société à Responsabilité Limitée au Capital de 5.280.000 Francs

Gérant : M. Pierre CREPELLE

SIEGE SOCIAL : Porte de Valenciennes — LILLE

Usines à LILLE et à LORIENT

MACHINES A VAPEUR

MOTEURS DIESEL

marins et terrestres, de 80 à 400 cv.

POMPES A VIDE — COMPRESSEURS

tous débits, puissance et pression

Installation générale de postes de compression

= et de distribution de gaz haute pression =

AGENCES

J. CREPELLE & C^{ie}, 9, avenue de Villiers, PARIS
G. CLARET, Ing. E. C. L., 38, r. Victor-Hugo, LYON
SCHERER, Traverse Saint-Just, MARSEILLE = =

— et les enfants jouant joyeusement.

Une patrouille des plus grands garçons fut même suffisamment débrouillarde pour rapporter d'un pays voisin café chaud et « gnolle ».

Puis ce fut le goûter des enfants et ainsi trop rapidement s'écoula l'après-midi, à la fin de laquelle notre Groupe dut à regret se disloquer pour le retour des uns par la route et des moins courageux par le tram.

En résumé : belle journée à la campagne — sous les plis d'un bleu fanion E. C. L., vestige des randonnées pétaradantes d'autrefois — tout le charme de cette sortie émanant de ce rapprochement si sympathique des familles des E. C. L. grenoblois, eux-mêmes étroitement liés par l'excellente camaraderie qui règne de tradition au Groupe des Alpes.

GROUPE DE MACON

Notre réunion d'octobre a eu lieu le mercredi 7.

Étaient présents nos camarades : BOULAS (1923), BELLEMIN (1924), COLIN (1928).

S'étaient excusés, nos camarades : PELISSIER (1908), BIOT (1934).

Notre prochaine réunion aura lieu le mercredi 4 novembre, à la Brasserie des Champs-Élysées, place de la Barre, à Mâcon, à 18 h. 30.

Maison fondée en 1839

COMPAGNIE DES HAUTS-FOURNEAUX ET FONDERIES DE GIVORS

Etablissements PRÉNAT

S. A. capital 3 600.000 frs

Télégr. Fonderies-Givors

GIVORS

Téléphone 6 et 79

(Rhône)

HAUTS FOURNEAUX

Fontes hématites

Moulage et affinage — Fontes Spiegel

Fontes spéciales — Sable de laitier

FOURS A COKE

Coke métallurgique — Coke calibré
Poussier

Usine de récupération :

Benzol, Goudron, Sulfate d'ammoniaque

FONDERIES DE 2^{me} FUSION

Moulages en tous genres sur modèles ou dessins — Moulages mécaniques en série

Pièces moulées jusqu'à 40 tonnes, en fonte ordinaire, extra-résistante, aciérée

Réfractaire au feu ou aux acides, compositions spéciales, fontes titrées.

ATELIER de CONSTRUCTION - ATELIER de MODELAGE (Bois et Mé'allique)

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS
CRÉPIN, ARMAND & C^{ie}
ARMAND & C^{ie}

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

51, Rue de Gerland, 55

LYON (VII^e)

Téléph. : Parmentier 33-15

Chèques Postaux : 238-64

Succursale à NANCY : 8, Rue des Dominicains



CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

Acier, cuivre, aluminium, nickel, métaux inoxydables

Rivée, soudée, de toutes dimensions et de toutes épaisseurs

Spécialistes en gros réservoirs de stockage d'hydrocarbures

Produits chimiques, Teintures, Brasseries, Distilleries et toutes Industries

Chaudières à cuire, Générateurs vapeur ou eau chaude, Réservoirs, Cuves, Citernes

Colonnes et appareils à distiller, Monte-jus, Evaporateurs, Serpentin, etc...

Vagons-réservoirs, Echangeurs de température

TUYAUTERIES

Acier, acier inoxydable, cuivre, aluminium pour tous fluides

CHAUFFAGE CENTRAL

Chauffage central à eau chaude, à vapeur, ou pulsé ; avec ou sans régulation automatique

Chauffage au mazout, brûleurs à charbon

VISITE DES USINES DURSSCHMIDT

Ont assisté à cette visite : CHAMBOURNIER (1930) ; capitaine mécanicien d'aviation BONTRON (1926) et M. HUSSON, son chef d'atelier ; STRAETMANS (1920 B) et son frère ; BOTTET (1920 A) et son fils ; PUVILLAND (1920 A) ; CHAVENT (1908) ; BUCLON (1905) ; BOISSONNET (1904) ; CLARET (1903) ; CROCHON (1888).

Nous regrettons une fois de plus de constater que le plus jeune était sorti de l'Ecole en 1930. Nos camarades plus jeunes s'imaginent-ils qu'ils ont reçu la science infuse ou qu'ils n'ont rien à apprendre ?

S'ils ne trouvent pas un intérêt suffisant aux visites que nous avons faites jusqu'à présent, qu'ils nous donnent eux-mêmes des buts plus instructifs, à leur avis tout au moins.

Le compte rendu détaillé de cette visite paraîtra dans le prochain numéro de « Technica ».

LA PROCHAINE VISITE D'USINE

La direction de la Compagnie des Hauts Fourneaux et Fonderies de Givors, à laquelle appartient notre camarade Edouard PRENAT (1927), veut bien nous autoriser à visiter ses Etablissements, samedi 7 novembre.

Nous pourrions voir :

- la cokerie,
- les hauts fourneaux,
- la centrale de moteurs à gaz,
- le poste de gaz comprimé haute pression,
- les ateliers de moulage, fonderie, etc...

Cette visite sera donc tout particulièrement intéressante.

L'horaire des trains nous la rendra facile :

Aller : départ à 13 h. Lyon-Perrache ; arrivée à Givors-Canal à 13 h. 26.

Retour : départ Givors-Ville à 17 h. 15 ; arrivée à Lyon à 17 h. 45.

L'AUXILIAIRE DES CHEMINS DE FER ET DE L'INDUSTRIE

Société Anonyme au Capital de 4.800.000 francs

Siège Social, Bureaux, Usines : 117, Quai Jules-Guesde, VITRY-s/-SEINE

Traitement des Liquides, des Vapeurs et des Gaz

Filtres — Epurateurs — Dégazeurs — Déferriseurs — Stérilisateurs

Adoucisseurs d'eau par échange de bases

Eau totalement déminéralisée par échange des cations et anions

Epuration continue des eaux de piscines

Agence : G. CLARET, Ingénieur E. C. L., 38, rue Victor-Hugo, LYON

Rendez-vous à 13 h. 45, à l'entrée principale des Usines Prénat. Espérons que nos camarades de Givors, Rive-de-Gier et localités avoisinantes voudront bien se joindre à nous.

Du fait de la semaine anglaise, il nous est très difficile de trouver comme but à nos visites des usines en activité le samedi après-midi. Nous serons peut-être amenés à fixer au samedi matin certaines visites. Nous faisons à nouveau appel à nos camarades pour nous signaler tous les Etablissements dont la visite présente, à leur avis, un réel intérêt, et de nous donner tous renseignements à ce sujet.

CHANGEMENTS D'ADRESSES

Joindre à toute demande de changement d'adresse, la somme de deux francs, pour frais de confection d'un nouveau cliché.

1908 AMIET Tony, 3, rue de la Charité, Lyon.

1911 RAY Laurent, Délégué général pour la zone libre, du Comité d'organisation du comité du Verre, 15, rue Vaubecour, Lyon (Franklin 73-38).
Domicile : 15, rue Auguste-Comte, Lyon (Franklin 88-07).

1923 MEYER Jean, 8, rue Parmentier, Brive (Corrèze).

1925 CHOL Etienne, chef de bureau Devis et Prix de Revient à la Société de Construction et d'Exploitation de Matériels et Moteurs, Usine du Rond-Point, à Saint-Etienne (Loire). Domicile : chez M. Plotton, 19, route de Firminy, à Saint-Etienne (Loire).

— MAIRE Georges, Tréfileries et Laminiers du Havre, Usine de Dijon, 24, rue de la Stéarinerie (Tél. 8-56), adjoint au directeur chef de fabrication. Domicile : 10 bis, rue Jules-Massenet, Dijon (Côte-d'Or).

1931 REPELLIN Georges, commissaire adjoint aux Chantiers de Jeunesse, 6, rue de la Providence, à Annecy (Haute-Savoie).

1933 PICHAT Charles, 100, rue Croix-Barret, à Lyon.

1934 MONTAILLER Roger, ingénieur aux Etablissements Trayvou, à La Mulatière (Rhône). Domicile : 138, Grande-Rue de La Mulatière (Rhône).

— TIANO Paul, 5, avenue Berthelot, à Lyon.

1935 PEILLON Noël, 58, rue de la Charité, à Lyon.

1939 JULLIEN DE POMMEROL Antoine, ingénieur à la Compagnie du Gaz de Lyon, place Jules-Ferry, à Lyon. Domicile : 8, quai Tilsitt, à Lyon.

U. M. D. P.

Vidanges et Curage à fond des :

FOSSES d'AISANCES, PUITs PERDUS, BASSINS de DÉCANTATION

Transport en vrac de LIQUIDES INDUSTRIELS, de LIQUIDES INFLAMMABLES, du GOUDRON et de ses DÉRIVÉS

FABRICATION D'ENGRAIS ORGANIQUE DE VIDANGES

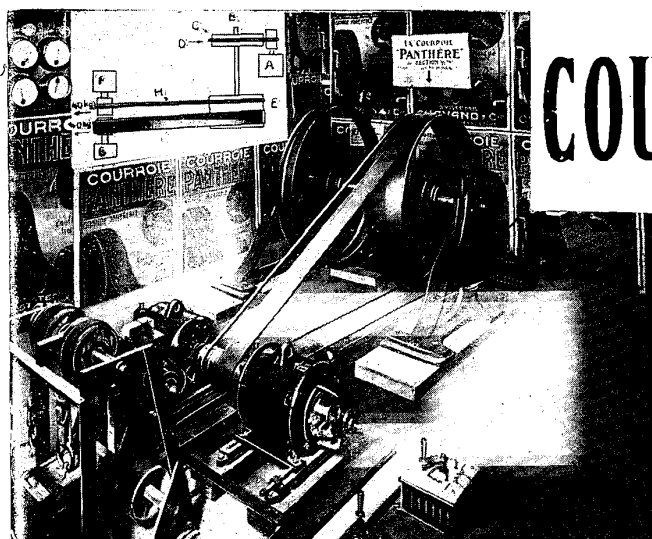
INSECTICIDES AGRICOLES

C. BURELLE, DIRECTEUR - INGÉNIEUR E. C. L. (1913)

Tous les Ingénieurs de la Société sont des E. C. L.

20, rue Gasparin - LYON

Tél. Franklin 51-21 (3 lignes)



COURROIES

DES ÉTABLISSEMENTS

CHAVAND

— & C^{IE} —

53, rue d'Anvers

LYON

La courroie spéciale "LUGDUNUM" permet de résoudre tous les problèmes:
"court entr'axes"

"grand rapport de diamètres"

avec un rendement de 98 à 99 % sans interposition d'enrouleurs.

S.L.M.E.

SOCIÉTÉ LYONNAISE DE MATÉRIEL D'ENTREPRISE

20, Rue Tissot

LYON-VAISE

Tél. : Burd. 71-12

AGENCES EXCLUSIVES :

SPIROS

AIR COMPRIMÉ - VIDE - VENTILATION
SABLAGE - GROUPES MOTO - COMPRESSEURS
DIESEL, ESSENCE, ELECTRIQUE

NORDEST

PELLES MÉCANIQUES DIESEL
TRACTEURS A CHENILLES
SCRAPERS - BULLDOZERS

RICHIER

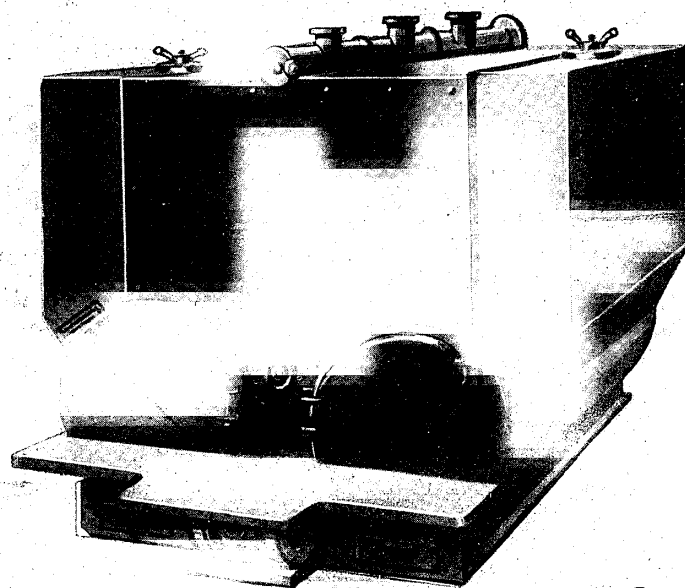
BETONNIÈRES TOUTES CAPACITÉS
POMPES D'ÉPUISEMENT-CONCASSEURS
ROULEAUX COMPRESSEURS DIESEL

APPAREILS DE LEVAGE - MOTEURS DIESEL
MATÉRIEL ROULANT - OUTILLAGE PNEUMATIQUE

VENTE ET LOCATION

Le Sommet de la Technique Française

**CHAUDIÈRES AUTOMATIQUES
BRULEURS AUTOMATIQUES**



**STÉ D'APPAREILS DE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE
AU CHARBON**

SIÈGE SOCIAL & BUREAUX : 4, RUE PAUL LINTIER - LYON (2^e) TEL.: F.51-88 & 51-89